

III. Kapitulu

Euskadiko Ogasun Orokorra

Capítulo III

Hacienda General del País Vasco

1. SARRERA

1/1997 Legegintzako Dekretuak, azaroaren 11koak, Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duenak, honako hau ezartzen du 1. artikuluan: “Euskal Autonomia Erkidegoak ekonomiaren arloan dauzkan eskubide eta obligazio guztiek osatzen dute Euskadiko Ogasun Nagusia”.

Kapitulu honetan, Euskadiko Ogasun Orokorrak 2012ko ekitaldian egindako kudeaketa aztertzen da. Lehenik eta behin, urtean zehar onartutako xedapenen aipamen laburra egiten da, eta, ondoren, kudeaketa

1. INTRODUCCIÓN

De acuerdo con el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes sobre Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco; se establece en su artículo 1 que la Hacienda General del País Vasco, está constituida, por el conjunto de derechos y obligaciones, de naturaleza económica, de que sea titular la Comunidad Autónoma.

En este capítulo se analiza la gestión de la Hacienda General del País Vasco en 2012. Primeramente, se realiza una breve reseña sobre las disposiciones aprobadas a lo largo del año y luego se aborda la gestión

ekonomikoaren azterketa egiten da, bi alderdi berezita: sarrerak eta gastuak.

Sarrerak kopuruan duten garrantzia eta instituzionalki duten garrantzia kontuan hartuta sailkatu ditugu. Euskadiko Ogasun Orokorraren finantzazio-iturri nagusia foru-aldundien ekarpenak dira, Ekonomia Itunaren baliabideak erakundeen artean banatzetik datozenak; eta horiek aztertuko dira lehenbizi. Ondoren, Estatuko administrazioaren eta Europar Batasunaren transferentziak aztertzen dira, bai eta zorpetzea eta gainerako sarrerak ere. Aurrerago, gastuaren kudeaketa ekonomikoari buruzko atal bat dago.

Horrezaz gain, izaera instituzionaleko zenbait finantza-fluxu aztertzen dira. Ez dute eraginik Euskadiko Ogasun Orokorraren aurrekontuan, baina haien finantza-kudeaketa egin behar du. Hona hemen:

- Estatuari ordaindu beharreko kupoa. Lurralde historiko bakoitzari dagokion kopurua Ogasun Orokorrek jasotzen du, eta, ondoren, Estatuari ordainketa bateratu batean ordaintzen zaio.
- BEZagatik bildutakoa doitzea. Estatutik datozen diru-kopuruak Ogasun Orokorrek jasotzen ditu eta horrek foru-aldundiei banatzen dizkie.
- Fabrikazioko Zerga Bereziengatik bildutakoaren egokitzapena. Horiek ere foru-aldundien artean banatzen dira.
- Fabrikazioko Zerga Bereziak ituntzeak eragindako finantza-kompentsazioak. Kupoaren finantza-fluxuarekin batera egiten dira.

2. ARAUGINTZA

2.a. Alderdi orokorrak

2012. urtean, Ogasun Orokorraren araugintzaren jarduera autonomia-erkidegoaren tasak eta prezio publikoak

económica desde la doble vertiente de ingresos y gastos.

Los ingresos se clasifican según su relevancia cuantitativa e institucional. Las Aportaciones de las Diputaciones Forales, provenientes de la distribución entre Instituciones de los recursos del Concierto Económico, constituyen la principal fuente de financiación de la Hacienda General del País Vasco. A continuación se analizan las transferencias de la Administración del Estado y de la Unión Europea, así como, el endeudamiento y resto de ingresos. Más adelante, se incluye un apartado destinado a la gestión económica del gasto.

Además, se analizan varios flujos financieros de carácter institucional que no tienen una incidencia presupuestaria para la Hacienda General del País Vasco, pero que sí implican una gestión financiera por parte de ésta. Estos flujos son:

- Cupo a pagar al Estado, en el que los importes de cada Territorio Histórico se reciben en la Hacienda General y, luego, se efectúa el pago conjunto al Estado.
- Ajuste de la recaudación por el IVA, en que los importes procedentes del Estado se reciben en la Hacienda General que los distribuye entre las Haciendas Forales.
- Ajustes de la recaudación por los Impuestos Especiales de Fabricación. Que se distribuyen, igualmente, entre las Diputaciones Forales.
- Compensaciones financieras derivadas de la concertación de los Impuestos Especiales de Fabricación, que se realizan junto con los flujos financieros del cupo.

2. ACTIVIDAD NORMATIVA

2.a. Aspectos generales

La actividad normativa de la Hacienda General durante 2012 se concentró la regulación de las tasas y precios públicos de la Comunidad

arautzea izan zen.

Abenduaren 23ko 6/2011 Legeak, Euskal Autonomia Erkidegoko 2012rako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenak, II. kapituluko 29. artikuluan, eguneratu egin zituen oinarriaren ehuneko jakin bat finkatuta ez izateagatik edo oinarria moneta-unitateetan emana ez egoteagatik finkoak diren Euskadiko Ogasun Nagusiaren tasak: 2011rako eskatzen ziren zenbatekoei, hain zuzen ere, bat koma zero hiru koefizientea (1,03) aplikatu zitzairen.

Eta, gainera, prezio publiko hauek ezarri ziren:

- Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak ematen dituen zerbitzuengatik.
- Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia Erakunde Autonomoak ematen dituen zerbitzuengatik.
- Osakidetza-Euskal osasun zerbitzua Entitate Publikoaren Administrazio Kontseiluarena, osasun-arloan eta irakaskuntzan zerbitzuak ematen dituen zerbitzuengatik.
- Azkenik, «Miramar Jauregia» Kontsultorioak eskaintako zerbitzuen prezio publikoak ezarri ziren.

2.b. Arauen aurkibidea

LEGEAK

6/2011 LEGEA, abenduaren 23koa, Euskal Autonomia Erkidegoko 2012. urteko Aurrekontu Orokorrak onartzen dituenak. (EHAA 247 zk., 2011ko abenduak 30).

BESTELAKO XEDAPENAK

AGINDUA, 2012ko martxoaren 21ekoa, Herrizaingoko sailburuarena, Herrizaingoko sailburuaren 2011ko urriaren 26ko Agindua aldatzen duena. Horren bidez, Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia Erakunde Autonomoak eskaintzen dituen jardueren prezio publikoak

Autónoma.

Mediante el artículo 29 del Capítulo II de la Ley 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012 se procedió a la actualización de las tasas de la Hacienda General del País Vasco de cuantía fija, bien por no estar fijadas en un porcentaje de la base o por no estar ésta valorada en unidades monetarias, elevándolas hasta la cantidad resultante de la aplicación del coeficiente uno coma cero tres (1,03) de la cuantía que resultaba exigible en el año 2011.

Además se fijaron los siguientes precios públicos:

- Por los servicios que presta el Departamento de Educación, Universidades e Investigación.
- Por los servicios que presta el Organismo Autónomo Administrativo Academia de Policía del País Vasco.
- Por los servicios sanitarios y docentes que presta el Ente Público Osakidetza-Servicio vasco de salud.
- Por último, se fijaron los precios públicos de los servicios ofertados por el Consorcio "Palacio Miramar".

2.b. Índice normativo

LEYES

LEY 6/2011, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el ejercicio 2012. (BOPV nº 247, 30 de diciembre de 2011).

OTRAS DISPOSICIONES

ORDEN de 21 de marzo de 2012, del Consejero de Interior, de modificación de la Orden de 26 de octubre, por la que se fijan los precios públicos de las actividades que presta el Organismo Autónomo Administrativo Academia de Policía del País Vasco. (BOPV nº

finkatzen dira. (EHAA 58 zk., 2012ko martxoak 21).

AGINDUA, 2012ko ekainaren 14koa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak prestatzen dituen zerbitzuen prezio publikoak finkatzeko den Agindua bosgarren aldiz aldatzen duena. (EHAA 126 zk., 2012ko ekainak 28).

AGINDUA, 2012ko ekainaren 15ekoa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketako sailburuarena. Honen bidez, 2012-2013 ikasturtean Euskal Herriko Unibertsitateko goi-mailako hezkuntzako zerbitzu publikoengatik ordaindu beharreko prezioak finkatu dira, bai eta horien salbuespen eta murrizketez baliatzeko baldintzak ezarri ere. (EHAA 137 zk., 2012ko uztailak 13).

ERABAKIA, 2011ko abenduaren 12koa, Osakidetza-Euskal osasun zerbitzua Entitate Publikoaren Administrazio Kontseiluarena, 2012. urtean zehar, osasun-arloan eta irakaskuntzan zerbitzuak emateagatik ordaindu beharra duten hirugarrenei kobratuko zaizkien tarifak onartzen dituen. (EHAA 11 zk., 2012ko urtarrilak 17).

ERABAKIA, 2011ko abenduaren 15ekoa, Donostia-San Sebastián «Miramar Jauregia» Kontsortzioa kudeatzen duen Fundazioaren Zuzendaritza Batzordearena, «Miramar Jauregia» Kontsortzioak eskainitako zerbitzuen prezio publikoak ezartzeko. (EHAA 28 zk., 2012ko otsailak 8).

3. KUDEAKETA EKONOMIKOA

3.a. Diru-sarrerak

III.1 koadroan adierazten dira, laburtuta, Eusko Jaurlaritzak 2012ko ekitaldian likidatutako diru-sarrerak, aitortutako eskubideak eta likidatutako garbiak. Guztira, 10.349.866 mila euro dira.

Hurrengo koadroek kontzeptu nagusiengatik diru-sarrerak adierazten dituzte. Nabarmentzekoak dira foru-aldundien ekarpenak, Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde erkideen guztizko diru-sarren % 80,31 baitira.

58, de 21 de marzo de 2012).

ORDEN de 14 de junio de 2012, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, de quinta modificación de la orden por la que se fijan los precios públicos de los servicios que presta el Departamento de Educación, Universidades e Investigación. (BOPV nº 126, de 28 de junio de 2012).

ORDEN de 15 de junio de 2012, de la Consejera de Educación, Universidades e Investigación, por la que se fijan los precios a satisfacer por los servicios públicos de educación superior de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea para el año académico 2012-2013 y se definen las condiciones para el beneficio de las exenciones y reducciones de los mismos. (BOPV nº 137, de 13 de julio de 2012).

ACUERDO de 12 de diciembre de 2011, del Consejo de Administración del Ente Público Osakidetza-Servicio vasco de salud, por el que se aprueban las tarifas por prestación de servicios sanitarios y docentes a terceros obligados al pago durante el ejercicio 2012. (BOPV nº 11, de 17 de enero de 2012).

ACUERDO de 15 de diciembre de 2011, de la Junta Rectora de la Fundación que gestiona el Consorcio «Palacio Miramar» de Donostia-San Sebastián, que fija los precios públicos de los servicios ofertados por el Consorcio «Palacio Miramar». (BOPV nº 28, de 8 de febrero de 2012).

3. GESTIÓN ECONÓMICA

3.a. Ingresos

En el Cuadro III.1 siguiente se presenta el resumen de los ingresos liquidados, derechos reconocidos y liquidados netos, por el Gobierno Vasco en el ejercicio 2012, por un total de 10.349.866 miles de euros.

Los cuadros siguientes muestran los ingresos por los principales conceptos, destacando las Aportaciones de las Diputaciones Forales que representaron un 80,31% del total de ingresos de las Instituciones Comunes del País Vasco.

EUSKAL AUTONOMI ERKIDEGOA. DIRU-SARRERA LIKIDATUAK
COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO. INGRESOS LIQUIDADOS

000€

DIRU-SARRERA	2012	2011	2010	2009	2008	INGRESOS
1. FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK	8.311.943	7.915.428	7.978.128	7.077.630	7.896.129	1. APORTACIONES DIP. FORALES
Ekarpen Orokorra	7.447.837	7.314.810	7.774.246	6.847.227	7.754.813	Aportación General
Ekarpen Bereziak	864.106	600.619	203.882	230.403	141.316	Aportaciones Específicas
2. BESTE DIRU-SARRERA INST. BATZUK	476.222	371.024	299.399	132.176	171.008	2. OTROS INGRESOS INSTITUCIONALES
Euskadiko erakundearen transf.	7.469	7.746	7.134	15.466	22.890	Transf. Instituciones País Vasco
Estatuaren transferentziak	381.967	254.805	208.596	45.605	34.981	Transferencias del Estado
Europar Batasuneko funtsak	86.786	108.151	82.935	71.105	113.137	Fondos Unión Europea
EGF	7.798	7.594	1.709	7.041	13.320	FSE
EGEF	238	34.809	13.904	3.323	21.644	FEDER
NBBEF-Orientazioa	38	-	-	900	985	FEOGA-Orientación
NBBEF-Bermea	-	-	-	-	-	FEOGA-Garantía
LGENF*	12.899	5.719	11.514	2.881	10.572	FEADER*
NBEF*	51.689	51.272	52.137	50.739	48.547	FEAGA*
AEF (ABFT)	8.715	6.376	-	3.051	17.327	FEP (IFOP)
Kohesio Funtsa	3.481	-	1.833	2.560	-	Fondo de Cohesión
Beste funts batzuk	1.928	2.381	1.838	610	742	Otros Fondos
Europar Batasunaren kanpoko funtsak	-	322	734	-	-	Fondos del exterior de la U.E.
3. BESTE BALIABIDE BATZUK	1.561.701	1.479.248	2.198.307	1.720.574	612.849	3. OTROS RECURSOS
Zeharkako zergak	2.476	3.010	4.274	4.641	5.555	Impuestos indirectos
Tasak eta prezio publikoak	181.861	210.864	189.464	169.758	154.951	Tasas y precios públicos
Beste transferentziak	7.221	11.072	9.502	65.402	15.464	Otras transferencias
Ondare-sarrerak	165.032	197.261	83.868	48.974	180.036	Ingresos patrimoniales
Inbertsio errealeen besterentzeak	71.952	1.064	713	386	8.803	Enajenación de inversiones reales
Finantza-aktiboen gutxitzea	48.738	49.078	17.485	20.413	48.040	Disminución de activos financieros
Zor publikoa	1.084.420	960.077	1.893.000	1.411.000	200.000	Deuda pública
DIRU-SARRERAK, GUZTIRA	10.349.866	9.718.879	10.475.834	8.930.380	8.679.986	TOTAL INGRESOS

* 2007ko urtarrilaz geroztik, NBBEF-Bermea desagertu zen, eta NBEF eta LGENF sortu ziren.

* A partir de enero de 2007 desaparece el FEOGA-Garantía y se crean el FEADER y el FEAGA.

KOADROA / CUADRO III.1

EUSKO JAURLARITZAREN DIRU-SARRERA LIKIDATUAK KAPITULUAREN ARABERA
INGRESOS LIQUIDADOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULOS

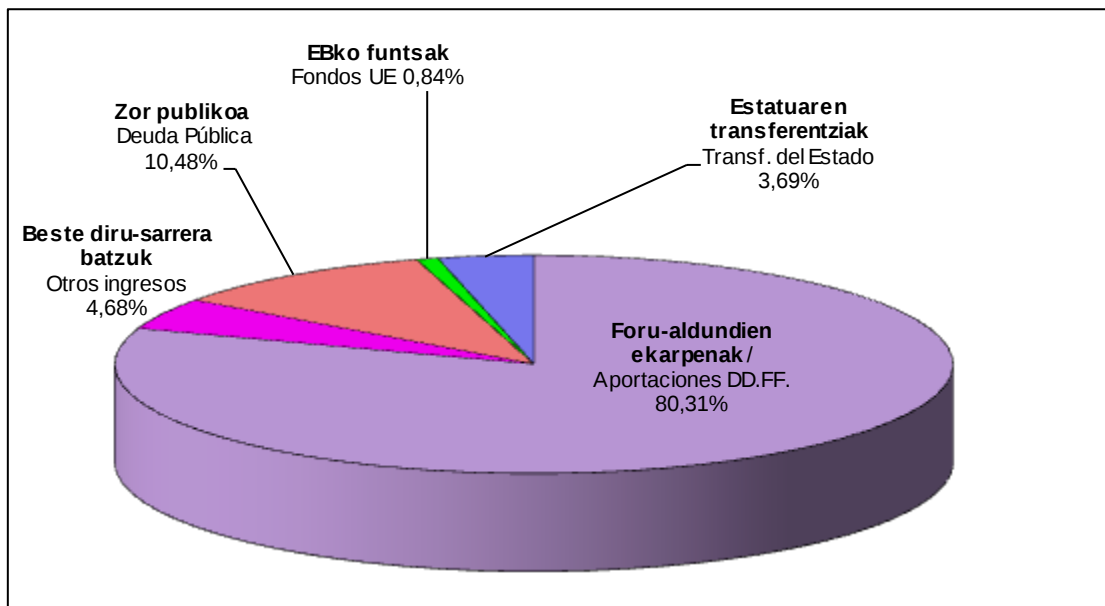
000€

KONTZEPTUAK - URTEAK / CONCEPTOS - AÑOS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Kap. II. Zeharkako zergak Cap. II. Impuestos indirectos	6.422	6.263	5.555	4.641	4.274	3.010	2.476
Kap. III. Tasak, prezio pub. eta zuzb. publikoko beste batzuk Cap. III. Tasas, precios públicos y otros ingr. derecho público	135.370	151.561	154.951	169.758	189.464	210.864	181.861
Kap. IV. Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Cap. IV. Transferencias y subven. para gastos corrientes	7.984.065	8.699.954	8.006.721	7.181.787	8.090.883	8.024.907	8.423.796
Kap. V. Ondare-sarrerak Cap. V. Ingresos patrimoniales	57.342	87.012	180.036	48.974	83.868	197.261	165.032
Kap. VI. Inbertsio errealeen besterentzeak Cap. VI. Enajenación de inversiones reales	1.116	528	8.803	386	713	1.064	71.952
Kap. VII. Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Cap. VII. Transferencias y subv. para operaciones de capital	48.856	42.720	75.880	93.420	196.146	272.617	371.590
Kap. VIII. Finantza-aktiboen gutxitzea Cap. VIII. Disminución de activos financieros	14.479	10.530	48.040	20.413	17.485	49.078	48.738
Kap. IX. Finantza pasiboak Cap. IX. Pasivos financieros			200.000	1.411.000	1.893.000	960.077	1.084.420
GUZTIRA / TOTAL	8.247.648	8.998.569	8.679.986	8.930.380	10.475.834	9.718.879	10.349.866
Diru-sarrera arruntak / Ingresos corrientes	8.183.198	8.944.791	8.347.263	7.405.160	8.368.489	8.436.042	8.773.166
Kapital-eragiketak / Operaciones de capital	49.972	43.249	84.683	93.807	196.860	273.682	443.543
Finantza-eragiketak / Operaciones financieras	14.479	10.530	248.040	1.431.413	1.910.485	1.009.156	1.133.158

KOADROA / CUADRO III.2

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO DIRU-SARREREN JATORRIA. 2012KO LIKIDAZIOA
PROCEDENCIA DE LOS INGRESOS DE LA CAPV. LIQUIDACIÓN 2012

%



GRAFIKOA / GRÁFICO III.1

000£

kapituloa-artikuloa-konzeptoa	konz. conc.	art. art.	kap. cap.	capítulo-artículo-concepto
bingo jokoaren gaineko zerga		2.476		impuesto sobre el juego del bingo
Kap. II: Zeharkako zergak			2.476	Cap. II: Impuestos indirectos
eaek berak araututako tasak: izaera orokorrekoak	12.972			de normativa propia de la cae: de carácter general
eaek berak araututako beste tasa batzuk	11.038			otras tasas de normativa propia de la cae
eaek berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk	338			otras tasas de normativa no propia de la cae
tasak		24.348		tasas
prezio publikoak		30.406		precios públicos
itzulerak		13.379		reintegros
errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes	41.055			recargos, multas e intereses de ingr. derecho pub.
zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak	9.219			ingresos por servicios diversos
bestelako diru-sarrerak	62.204			otros ingresos
ohizkanpoko diru-sarrerak	1.250			ingresos extraordinarios
zuzb. publikokepo hainbat diru-sarrera		113.728		diversos ingresos en régimen de derecho público
Kap. III: Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk			181.861	Cap. III: Tasas, pre. públicos y otros ingr. derecho públ.
erakunde autonomoetatik	926			de organismos autónomos
zuzenbide pribatuko erakunde publikoetatik	321			de entes públicos de derecho privado
sozietate publikoetatik	30			de sociedades públicas
euskal autonomi erkidegoaren adm. publikotik		1.277		de la administracion pública de la cae
foru aldundietatik	8.312.181			de diputaciones forales
euskal alor publikoko toki-erakundeetatik	1.345			de entidades locales del sector público vasco
euskal alor publikoko zuzen. prib. beste erak. batzuetatik	1			de otros entes de derecho publico del sector púb. vasco
euskal alor publikoko erakundeetatik		8.313.527		de entidades del sector público vasco
estatuko administrazio zentraletik	27.109			de la administración central del estado
	3.792			de entidades gestoras de la seguridad social
espainiako alor publikoko besten erak. batzuetatik	469			de otras entidades del sector público español
espainiako alor publikoko erakundeetatik		31.370		de entidades del sector público español
atzerititik		74.077		del exterior
bestelako enpresa pribatuetatik	107			de otras empresas privadas
familiengandik	164			de familias
irabazi-asmorik gabeko instituzioetatik	3.275			de instituciones sin fines de lucro
familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik		3.546		de empresas, familias y otros sectores y entidades
Kap. IV: Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak			8.423.796	Cap. IV: Transferencias y subven. para gastos corrientes
EAEren finantza-inbertsioen diru-sarrerak		150.000		ingresos de inver. financieras en admón. pública CAE
beste erak. batzuetako f.-inbertsioen diru-sarr.		215		ingresos de inver. financieras en otras entidades
hainbat diru-sarrera finantzario		5.549		diversos ingresos financieros
alokatze eta antzeko eragiketengatiko sarrerak	3.245			ingresos por arrendamientos y opera. similares
zerbitzu ezberdinengatiko diru-sarrerak	281			ingresos por servicios diversos
bestelako diru-sarrerak	70			otros ingresos
ohizkanpoko diru-sarrerak	5.671			ingresos extraordinarios
ibilgetuaren sarrerak eta bestelako sarrera finantz.		9.267		ingresos del inmovilizado y otros ing. financieros
salmentak		1		ventas
Kap. V: Ondare-sarrerak			165.032	Cap. V: Ingresos patrimoniales
eraikuntzak	2.848			construcciones
instalazio teknikoak, makineria, tresneria eta beste batzuk	69.091			instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y otras
garraio-elementuak	14			elementos de transporte
inbertsio materialen besterentzeak		71.952		enajenación de inversiones materiales
Kap. VI: Inbertsio errealeen besterentzeak			71.952	Cap. VI: Enajenación de inversiones reales
euskal alor publikoko toki-erakundeetatik		6.569		de entidades locales del sector público vasco
estatuko administrazio zentraletik		350.691		de entidades del sector público español
atzerriko alor publikotik		13.430		del exterior
familia, enpresa, beste alor eta erak. batzuetatik		900		de empresas, familias y otros sectores y entidades
Kap. VII: Kapital eragiketetarako transf. eta dirulaguntzak			371.590	Cap. VII: Transf. y subv. para opera. de capital
beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak		48.738		inversiones financieras en otras entidades
Kap. VIII: Finantza-aktiboen gutxitzea			48.738	Cap. VIII: Disminución de activos financieros
jasapenak eta antzeko baste jaulkipen batzuk		349.320		empréstitos y otras emisiones análogas
beste erakunde batzuekiko zorrarak		735.100		deudas con otras entidades
Kap. IX: Finantza-pasiboen gehikuntza			1.084.420	Cap. IX: Aumento de pasivos financieros
GUZTIRA		10.349.866		TOTAL

3.a.1. Foru-aldundien ekarpenak

a. Hasierako aurrekontua

2012ko ekitaldirako Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek zenbateko ekarpena egin behar zuten aurreikustea, bai eta haietako bakoitzari ezar zekizkiokeen koefiziente horizontalak ere, martxoaren 23ko 2/2007 Legeari jarraiki zehaztu zituen Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak.

Gainera, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak 2011.10.14ko bilkuran erabaki zuenez (4. erabakia), hiru euskal diputazioek emandako laguntzak berreskuratzetik zetozen diru-sarrerak, Europar Batasuneko Justizia Auzitegi Nagusiaren 2011ko ekainaren 9ko epaiak eragindakoak, 2012tik aurrera banatzeko diru-sarreratzat hartu behar ziren, nahiz eta ekarpen orokorraren kalkuluaren barruan sartu ez.

3.a.1. Aportaciones de las Diputaciones Forales

a. Presupuesto inicial

La previsión de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2012, así como los coeficientes horizontales aplicables fueron determinados de acuerdo con la Ley 2/2007, de 23 de marzo, por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas.

Además, el Consejo Vasco de Finanzas del 14.10.2011 tomó el acuerdo (acuerdo nº 4) de incorporar los ingresos procedentes de la recuperación de las ayudas concedidas por las tres diputaciones vascas, afectados por la Sentencia del Tribunal Superior de Justicia de la Unión Europea de 9 de junio de 2011 como ingresos sujetos a reparto a partir del año 2012, pero sin incorporarse al cálculo de la Aportación General.

2012RAKO EKARPENAK / APORTACIONES PARA 2012		ooo€
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL		7.756.088
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS		580.369
-Ertzaintza / Policía Autónoma		28.125
-Ezohiko osasun gastuen finantz./ Financiación gasto sanitario extraord.		2.995
-Hezkuntzaren Lege Org.Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación		34.258
-SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD		418
-Eskumen berriak / Nuevas competencias		514.573
2011.10.14KO HDEKren 4.AKORDIOA / ACUERDO Nº4 CVFP 14.10.2011		159.223
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES		8.495.680

2012RAKO EKARPEN OROKORRERAKO KALKULUA		ooo€
CÁLCULO DE LA APORTACIÓN GENERAL PARA 2012		
Banatu behar diren EI kudeaketatik eratorritako sarrerak		12.117.064
Ingresos derivados de la gestión del CE sujetos a reparto		
Itundutako zergen bilketa/ Recaudación Tributos Concertados		12.116.713
Interesak / Intereses		351
Kupoaren metodologiatik eratorritako kenkariak		-1.043.266
Deducciones procedentes de la metodología del Cupo		
1. Estatuarentzako Kupoa / Cupo al Estado		-444.467
1.1. 2011ko kupo eta konpentsazioen likidazioa		-37.134
Liquidación Cupo y compensaciones 2011		
2011ko kupoaren likidazioa / Liquidación Cupo 2011		-21.841
2011ko finantza-kompentsazioen likidazioa		-15.293
Liquidación Compensaciones financieras 2011		

1.2. 2012ko kupo eta konpentsazioen likidazioa	-407.333
Cupo Líquido y compensaciones 2012	
2012ko kupo likidoa / Cupo Líquido 2012	-515.893
2012ko finantza-konpentsazioak / Compens. financieras 2012	108.560
2. Ertzaintza / Policía autónoma	-28.125
2011ko likidazioa / Liquidación 2011	0
2012ko balorazioa / Valoración 2012	-28.125
3. Berezi Finantzaketa / Financiación Específica	-56.101
Osasun ezohiko gastuen finantzaketa	
Financiación Gasto Sanitario Extraordinario	-2.995
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena	
Desarrollo Ley Orgánica de Educación	-34.258
SAAD Hitzartutako maila	
Nivel acordado SAAD	-18.848
4. Eskumen berriak / Nuevas competencias	-514.573
2011ko likidazioa / Liquidación 2011	21.110
2012ko balorazioa / Valoración 2012	-535.683
BANATU BEHARREKO BALIABIDEAK / RECURSOS A DISTRIBUIR	11.073.798
Ekarpen Orokorra (% 70,04) / Aport. General (70,04%)	7.756.088
EKARPEN OROKORRA GUZTIRA / TOTAL APORTACIÓN GENERAL	7.756.088

Lurralde historiko bakoitzaren ekarpena aurreko kopuruei —Ekarpen Orokorra eta Ekarpene Bereziak— koefiziente horizontalak aplikatuta kalkulatzen da, eta horrela lortzen da Ekarpene Aurrekontua.

La Aportación de cada Territorio Histórico es el resultado de aplicar los coeficientes horizontales a las cantidades anteriores, Aportación General y Aportaciones Específicas, obteniéndose el Presupuesto de Aportaciones.

2012RAKO KOEFIZIENTE HORIZONTALAK COEFICIENTES HORIZONTALES PARA 2012	
ARABA / ÁLAVA	16,61%
BIZKAIA	50,48%
GIPUZKOA	32,91%

2012KO EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRA
PRESUPUESTO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO 2012
FORU ALDUNDIEK EGIN BEHARREKO EKARPENAK / APORTACIONES DE LAS DIPUTACIONES FORALES

KONTZEPTUA / CONCEPTO	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GUZTIRA TOTAL
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	1.288.286	3.915.273	2.552.529	7.756.088
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS				
Ertzaintza / Policía Autónoma	4.672	14.197	9.256	28.125
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	497	1.512	986	2.995
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	5.690	17.294	11.274	34.258
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	70	211	137	418
Eskumen berriak / Nuevas competencias	85.470	259.757	169.346	514.573
2011.10.14ko HDEKren 4. AKORDIOA ACUERDO Nº 4 DEL CVFP DE 14.10.2011	54.561	94.414	10.248	159.223
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES	1.439.246	4.302.658	2.753.776	8.495.680

KOARDROA / CUADRO III.4

III.5 koadroan adierazten dira, laburtuta eta epeka eta kontzeptuka zehaztuta, 2012.

En el Cuadro III.5 se muestra el resumen, detallado por plazos y conceptos, de las

urtean zehar foru-aldundiek benetan zer ekarpen egin dituzten.

Aportaciones realmente desembolsadas por las Diputaciones Forales durante el 2012.

EPEAK ETA FORU-ALDUNDIEK 2012AN EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI EGINDAKO BENETAKO EKARPENAK PLAZOS Y APORTACIONES EFECTIVAS DE LAS DIPUTACIONES FORALES 2012 A LA CAPV								
KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	I. EPEA PLAZO I otsaila febrero	II. EPEA PLAZO II apirila abril	III. EPEA PLAZO III ekaina junio	IV. EPEA PLAZO IV abuztua agosto	V. EPEA PLAZO V urria octubre	VI. EPEA PLAZO VI azaroa noviembre	LIKID. LIQUID. 13ko otsa. feb. 13	EKARPEN APORTAC. 2012
EKARPEN OROKORRA APORTACIÓN GENERAL	1.292.681	1.292.681	1.339.701	1.339.701	1.339.701	837.876	5.496	7.447.837
EKARPEN BEREZIAK APORTACIONES ESPECÍFICAS								
Ertzaintza / Policía Autónoma	4.687	4.687	2.935	2.935	2.935	2.935		21.114
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	499	499	499	499	499	499		2.995
Hezkuntzaren Lege Organikoaren	5.710	5.710	2.244	2.244	2.102	2.102		20.110
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado	70	70	-35	-35	-35	-35		-1
Eskumen berriak / Nuevas competencias	85.762	85.762	61.004	61.004	63.893	63.893	6.760	428.077
2011.10.14ko HDEKren 4. AKORDIOA ACUERDO Nº 4 DEL CVFP DE 14.10.2011	26.537	26.537	26.537	26.537	26.537	242.989	16.136	391.811
GUZTIRA / TOTAL	1.415.947	1.415.947	1.432.884	1.432.884	1.435.631	1.150.258	28.392	8.311.943
ARABA / ÁLAVA	239.874	239.874	242.688	242.688	243.144	306.149	17.790	1.532.207
BIZKAIA	717.110	717.110	725.659	725.659	727.046	530.397	6.245	4.149.226
GIPUZKOA	458.963	458.963	464.537	464.537	465.441	313.712	4.357	2.630.510

KOADROA / CUADRO III.5

b. Ekitaldian zeharreko aldaketak

2/2007 Legeak ezarritakoari jarraiki, ekitaldian zehar ekarpenek izan ditzaketen aldaketak zati berdinetan banatuko dira, ekitaldi horretan muga-egunera iritsi gabeko ordainketa-epeen artean.

2012ko ekitaldian, ekarpenak berriro kalkulatu beharra eragin duten zenbait gertaera daude:

- 2012ko maiatzean, 2012ko kupoa zehaztu eta 2011ko kupoa likidatu zen. Kalkulu berri horien ondorioz, berriro kalkulatu behar izan ziren, ekainetik aurrera, Ekarpen Orokorra eta Ekarpen Bereziak.
- Urrian, iraileko kupoaren ordainketa dela-eta, kupoaren metodologiak sortutako kenkarietan aldaketak izaten dira, eta aldaketa horien eraginez, era berean, urritik aurrera ekarpen bereziak berriro kalkulatu behar dira.

b. Modificaciones durante el ejercicio

De acuerdo con lo establecido en la Ley 2/2007, las modificaciones de las Aportaciones serán distribuidas a partes iguales entre los plazos del ejercicio pendientes de vencimiento.

En el ejercicio 2012 hay varios hechos que provocan un recálculo de las Aportaciones:

- En mayo de 2012 se determina el Cupo Provisional para 2012 y se liquida el Cupo de 2011. Estos nuevos cálculos ocasionan el recálculo a partir del mes de junio de la Aportación General y de las Aportaciones Específicas.
- En el mes de octubre como consecuencia del pago del Cupo del mes de septiembre se producen cambios en las deducciones procedentes de la metodología del Cupo que ocasionan a su vez el recálculo a partir del mes de octubre de las Aportaciones

Específicas.

- Azaroan, ohikoa denez eta 2/2007 Legearen 23. artikulua ezarritakoari jarraituz, aurre-likidazioko egokitzapen bat egin zen Ekonomia Itunaren kudeaketatik sortutako diru-sarreraren likidaziorako aurreikuspenak oinarri hartuta, horiek ekitaldi bakoitzeko urriaren 15 baino lehenago Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartu ondoren.
- 2013ko otsailean, 2012ko ekarpenen likidazioa egin zen, itundutako zergetan benetan bildutakoari dagokionez foru-aldundiek kontabilizatutakoa oinarri hartuta eta kalkuluan parte hartzen duten gainerako aldagaien datu errealak ikusita.
- En el mes de noviembre, como es habitual y conforme a lo establecido en el artículo 23 de la Ley 2/2007, se realizó un ajuste preliquidatorio de acuerdo a las previsiones de liquidación de los ingresos derivados de la gestión del Concierto Económico, aprobadas por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas con anterioridad al día 15 de octubre de cada ejercicio.
- En febrero de 2013 se practicó la Liquidación de las Aportaciones del 2012, sobre la recaudación real por tributos concertados contabilizada por las Diputaciones Forales y a la vista de los datos reales del resto de variables que intervienen en el cálculo.

III.6. koadroan ikusten da goian adierazitako egoera horietako bakoitzak zer-nolako eragina izan zuen ekarpenen birkalkulatzean aurreko egoerarekiko.

La incidencia de cada una de las circunstancias anteriores en el recálculo de las Aportaciones, con respecto a la situación inmediata anterior, se indica en el Cuadro III.6.

ALDAKETAK EAE-RI EGINDAKO EKARPENEAN / MODIFICACIONES EN LAS APORTACIONES A LA CAPV				
KONTZEPTUAK CONCEPTOS	III. EPEA PLAZO III	V. EPEA PLAZO V	VI. EPEA PLAZO VI	LIKID. LIQUID.
	ekaina junio	urria octubre	azaroa noviembre	2013ko ots. febrero 2013
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	47.019		-501.825	5.496
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS				
Ertzaintza / Policía Autónoma	-1.753			
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario				
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	-3.466	-142		
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	-105		0	
Eskumen berriak / Nuevas competencias	-24.759	2.889		6.760
2011.10.14ko HDEkren 4. AKORDIOA ACUERDO Nº 4 DEL CVFP DE 14.10.2011			216.452	16.136
ALDAKETAK, GUZTIRA / TOTAL MODIFICACIONES	16.937	2.747	-285.373	28.392

KOADROA / CUADRO III.6

Jakina, aldaketa horien guztirako kopurua bat dator ekarpenen likidazioaren —Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak onartzen duena— eta hasieran onartutako kopuruen

El importe acumulado de estas modificaciones coincide, lógicamente, con la diferencia entre la liquidación de las aportaciones, que se aprueba por el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, y las cifras inicialmente aprobadas

artean dagoen aldearekin (III.7 koadroa).

(Cuadro III.7).

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAK 2012AN IZANDAKO AURREKONTUA ETA LIKIDAZIOA PRESUPUESTO Y LIQUIDACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO 2012			
000€			
FORU-ALDUNDIEN EKARPENAK APORTACIONES DE LAS DD. FF.	LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN	AURREKONTUA PRESUPUESTO	DIFERENTZIA DIFERENCIA
EKARPEN OROKORRA / APORTACIÓN GENERAL	7.447.837	7.756.088	-308.251
EKARPEN BEREZIAK / APORTACIONES ESPECÍFICAS			
Ertzaintza / Policía Autónoma	21.114	28.125	-7.011
Ezohiko osasun gastuen finantzaketa / Financiación gasto extraordinario sanitario	2.995	2.995	
Hezkuntzaren Lege Organikoaren Garapena / Desarrollo Ley Orgánica Educación	20.110	34.258	-14.148
SAAD hitzartutako maila / Nivel acordado SAAD	-1	418	-419
Eskumen berriak / Nuevas competencias	428.077	514.573	-86.496
2011.10.14ko HDEkren 4. AKORDIOA ACUERDO Nº 4 DEL CVFP DE 14.10.2011	391.811	159.223	232.588
EKARPENAK GUZTIRA / TOTAL APORTACIONES	8.311.943	8.495.680	-183.737

KOADROA / CUADRO III.7

Diferentzia horretan, funtsezkoak izan dira, alde batetik —eragin negatiboarekin—, foru-diputazioek zerga itunduengatik benetan bildutakoa hasierako aurrekontukoa baino gutxiago izatea (III.8 koadroa), eta, bestetik —eragin positiboarekin—, laguntzak berreskuratzearen ondoriozko diru-sarrerren gehikuntza.

A esta diferencia han contribuido fundamentalmente; por un lado, y con efecto negativo, la disminución sobre el presupuesto inicial de la recaudación por tributos concertados de las Diputaciones Forales (Cuadro III.8), y por otro, con efecto positivo, el aumento de los ingresos procedentes de la recuperación de ayudas.

FORU-ALDUNDIEN 2012KO AURREKONTUA ETA LIKIDAZIOA PRESUPUESTO Y LIQUIDACIÓN DIPUTACIONES FORALES 2012 ITUNDAKO ZERGEN BILKETA / RECAUDACIÓN TRIBUTOS CONCERTADOS			
000€			
LH / TT.HH.	BENETAN BILDUTAKOA RECAUDACIÓN REAL	AURREKONTUA PRESUPUESTO	ALDEA DIFERENCIA
ARABA / ÁLAVA	1.781.192	1.909.433	-128.241
BIZKAIA	6.011.369	6.369.544	-358.175
GIPUZKOA	3.615.663	3.837.736	-222.073
GUZTIRA / TOTAL	11.408.224	12.116.713	-708.489

KOADROA / CUADRO III.8

Foru-aldundiek 2012ko ekitaldian egindako Ekarpeneren likidazioa 8.311.943 mila euro izan zen (391.811 mila euro diru-laguntzen sarrerren berrezkurapenari dagozkio). Foru-aldundiek 2011. urtean egindako ekarpenak 7.915.428 mila eurokoak izan ziren. Eta 2010. urtean egindako ekarpenak 7.978.128

La liquidación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales del ejercicio 2012 fue de 8.311.943 miles de euros (391.811 miles de euros corresponden a la recuperación de ayudas). Las aportaciones realizadas por las Diputaciones Forales en el año 2011 fueron 7.915.428 miles de euros y las realizadas en el 2010 ascendieron a 7.978.128 miles de

mila eurokoak izan ziren.

Horrela, bada, 2012an egindako ekarpenen aldean, 2011n egindako ekarpenen kopurua igo egin da: %5,0 Bestetik, 2011n egindako ekarpenen kopurua 2010ean egindakoena baino -%0,8 txikiago izan zen.

Jarraian dago adierazita foru-aldundiek 2012ko ekitaldian egindako Ekarpen Orokorraren likidazioa.

euros.

El aumento de las aportaciones realizadas en el 2012 respecto a las realizadas en el 2011 es de un 5,0%. Las aportaciones realizadas en el 2011 fueron un -0,8% inferiores a las realizadas en el 2010.

La liquidación de la Aportación General de las Diputaciones Forales del ejercicio 2012 aparece a continuación.

2012RAKO EKARPEN OROKORRAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN DE LA APORTACIÓN GENERAL DE 2012	
	000€
Banatu behar diren Elren kudeaketatik eratorritako sarrerak	11.408.427
Ingresos derivados de la gestión del CE sujetos a reparto	
Itundutako zergen bilketa	
Recaudación Tributos Concertados	11.408.223
Interesak / Intereses	204
Kupoaren metodologiatik eratorritako kenkariak	-774.737
Deducciones procedentes de la metodología del Cupo	
1.Estatuarentzako Kupoa / Cupo al Estado	-302.487
1.1 2011ko kupo eta konpentsazioen likidazioa	5.760
Liquidación Cupo y compensaciones 2011	
2011ko kupoaren likidazioa	21.926
Liquidación Cupo 2011	
2011ko finantza-kompentsazioen likidazioa	-16.166
Liquidación Compensaciones financieras 2011	
1.2 2012ko kupo likidoa eta konpentsazioak	-308.248
Cupo Líquido y compensaciones 2012	
2012ko kupo likidoa eta konpentsazioak	-402.896
Cupo Líquido 2012	
2012ko finantza-kompentsazioak	94.648
Compensaciones financieras 2012	
2.Ertzaintza	-21.114
Policía Autónoma	
2011ko likidazioa	985
Liquidación 2011	
2012ko balorazioa	-22.099
Valoración 2012	
3.Ezohiko Finantzaketa	-23.059
Financiación extraordinaria	
Ezohiko osasun-gastuen finantzaketa	-2.995
Financiación gasto sanitario extraordinario	
Hezkuntzaren Lege Organikoaren garapena	-20.110
Desarrollo Ley Orgánica de Educación	
SAAD hitzartutako maila	46
Nivel acordado SAAD	
4.Eskumen berriak	-428.077
Nuevas competencias	
2011ko likidazioa	-13.821
Liquidación 2011	
2012ko balorazioa	-441.898
Valoración 2012	
BANATU BEHARREKO BALIABIDEAK	10.633.690
RECURSOS A DISTRIBUIR	
Ekarpen Orokorra (% 70,04)	7.447.837
Aportación General (70,04%)	
EKARPEN OROKORRA GUZTIRA	7.437.837
TOTAL APORTACIÓN GENERAL	

Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2010eko otsailaren 12an izandako bileran, enpresa-finantzaketarako abal publikoak emateko aparteko programa onartu zuen. Programaren aurrekontu-kostua foru aldundiek eta Eusko Jaurlaritzak finantzatzen dute, Ekarpén Orokorraren eta Ekarpén Bereziaren kalkuluan kenkari berezia kontuan izatearen bidez. 2012. urtean 0 euro izan da kostua.

El Consejo Vasco de Finanzas Públicas en sesión celebrada el 12 de febrero de 2010 aprobó el programa extraordinario de avales públicos para la financiación empresarial, cuyo coste presupuestario es financiado por las diputaciones forales y el Gobierno vasco mediante la consideración de una deducción especial en el cálculo de la Aportación General y su correspondiente Aportación Específica. En el año 2012 el coste ha sido de 0 euros.

Abal-plan horri dagokionez, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2012ko otsailaren 14an egindako bileran, onartu zuen 2012an emandako abalen komisiotatik eratorritako zenbatekoa banatu behar dela EAEko erakundeen artean, beraien koefiziente bertikal eta horizontalen arabera.

En relación con este plan de avales el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en sesión celebrada el 14 de febrero de 2012, acordó que los importes procedentes de las comisiones de avales de 2012 se repartieran entre las instituciones en función de sus coeficientes vertical y horizontales respectivos.

2013ko otsailean honako kopuru hauek banatu dira:

En febrero de 2013 se han repartido los siguientes importes:

°°°€		
ERAKUNDEA / INSTITUCIÓN	%	ABALEN PLANA PLAN DE AVALES
EUSKO JAURLARITZA / GOBIERNO VASCO	70,04	1.565
FORU ALDUNDIAK / DIPUTACIONES FORALES	29,96	670
ARABA / ÁLAVA		111
BIZKAIA		338
GIPUZKOA		221
GUZTIRA / TOTAL	100,00	2.235

Bestalde, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2006-02-13n egindako bileran, onartu zuen Zailtasunak dituzten Enpresentzako Ezohiko Laguntza Planarengatik (3R) 2006-01-01etik egindako berreskurapenen zenbatekoa Euskadiko erakunde guztien artean urtero banatu behar direla, beraien koefiziente bertikal eta horizontalen arabera.

Por otra parte, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas, en su reunión de 13-02-2006, acordó que el importe de las recuperaciones por el Plan de Actuación Extraordinario para Empresas en Dificultades (3R) efectuadas a partir del 01-01-2006 se distribuyeran anualmente entre todas las instituciones del País Vasco, en función de sus coeficientes vertical y horizontales.

2013ko otsailean honako kopuru hauek banatu dira:

En febrero de 2013 se han repartido los siguientes importes:

°°°€	
ERAKUNDEA / INSTITUCIÓN	3 R
EUSKO JAURLARITZA / GOBIERNO VASCO	162
FORU ALDUNDIAK / DIPUTACIONES FORALES	69
ARABA / ÁLAVA	11
BIZKAIA	35
GIPUZKOA	23
GUZTIRA / TOTAL	231

Gainera, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak, 2009ko otsailaren 12an egindako bileran, honako hau erabaki zuen: behin Inbertsio Estrategikoetarako Funtseko laguntza-programa amaituta, programaren itzulketak, 2009.1.1etik aurrera, erakunde guztien artean banatuko zirela, bakoitzaren koefiziente bertikal eta horizontalen arabera.

2012ko ekitaldiari dagokion kopururik ez da banatu.

Además, el Consejo Vasco de Finanzas Públicas en su reunión de 12 de febrero de 2009 acordó que una vez finalizado el programa de ayudas del Fondo de Inversiones Estratégicas, los reintegros del programa a partir del 1.1.2009 se distribuirían entre todas las instituciones en función de sus coeficientes vertical y horizontales respectivos.

No se ha distribuido ningún importe correspondiente al ejercicio 2012.

c. 2003-2012 aldiko bilakaera

III.9 koadroan, foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoari 2003-2012 aldian egindako ekarpenen likidazioa jasotzen da, eta III.2 eta III.4 grafikoetan, berriz, grafikoki adierazita daude, kontzeptuka eta foru-aldundika, hurrenez hurren.

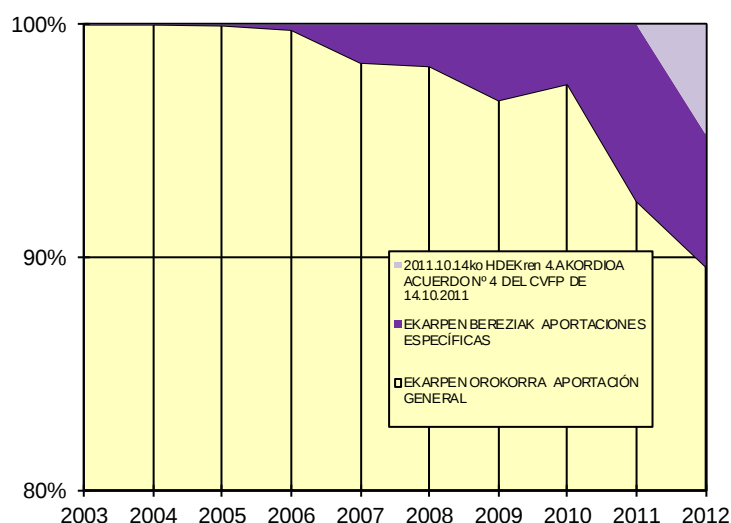
c. Evolución en el período 2003-2012

En el Cuadro III.9 se recoge la liquidación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco, realizadas durante el período 2003-2012 y de forma visual en los Gráficos III.2 y III.3, según conceptos y por Diputaciones Forales, respectivamente.

FORU-ALDUNDIEK EUSKADIKO ERAKUNDE ERKIDEE EGINDAKO EKARPENEN BILAKAERA EVOLUCIÓN DE LAS APORTACIONES REALIZADAS POR LAS DD. FF. A LAS INSTITUCIONES COMUNES DEL PAÍS VASCO										
KONTZEPTUA / CONCEPTO	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003
EKARPEN OROKORRA APORTACIÓN GENERAL	7.447.837	7.314.810	7.774.246	6.847.227	7.754.813	8.460.069	7.865.095	7.085.585	6.181.796	5.764.518
EKARPEN BEREZIAK APORTACIONES ESPECÍFICAS	472.295	600.619	203.882	230.403	141.316	140.973	17.968	2.760		
2011.10.14KO HDEKAREN 4. AKORDIOA ACUERDO Nº 4 DEL CVFP DE 14.10.2011	391.811									
GUZTIRA / TOTAL	8.311.943	7.915.428	7.978.128	7.077.630	7.896.129	8.601.042	7.883.063	7.088.345	6.181.796	5.764.518
ARABA / ÁLAVA	1.532.207	1.328.209	1.349.102	1.196.827	1.338.394	1.451.856	1.287.304	1.185.171	1.028.033	964.980
BIZKAIA	4.149.226	3.975.128	4.000.233	3.534.569	3.955.961	4.314.283	4.001.443	3.568.273	3.112.534	2.898.400
GIPUZKOA	2.630.510	2.612.091	2.628.793	2.346.234	2.601.775	2.834.903	2.594.316	2.334.901	2.041.229	1.901.138

KOADROA / CUADRO III.9

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOARI EGINDAKO EKARPENA
APORTACIONES A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO
2003-2012 ALDIA / PERÍODO 2003-2012



GRAFIKOA / GRÁFICO III.2

Foru-aldundiek aldi horretan egindako ekarpenei dagokienez, hauexek dira zedarri nagusiak:

Los hitos más significativos en las Aportaciones de la Diputaciones Forales durante este período son los siguientes:

- Legebiltzarrak 6/1996 Legea onartu zuen, urriaren 31koa, 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001 urteetako ekitaldiei aplika dakiekeen eta Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek egin behar dituzten ekarpenak zehazteko metodologia finkatzen duena. Lege horretan, 7/1985, 9/1988 eta 5/1991 legeetan erabilitako sistema berbera erabili zen, baina horiek aplikatzean izandako eskarmentuaren ondorioz egoki jotako berrikuntzak sartu ziren.
- Abuztuaren 4ko 38/1997 Legea, Ekonomia Ituna berritzekoa, eta data bereko 37/1997 Legea, 1997-2001 bosturtekorako kupoa zehazteko metodologia onartzen duena argitaratu ondoren, Legebiltzarrak 14/1997 Legea onartu zuen, urriaren 10ekoa, foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontuei 1997, 1998, 1999, 2000 eta 2001 ekitaldietan eman beharreko Ekarpenak Zehazteko Metodologiaren Legea egokitzen duena.
- El Parlamento Vasco aprobó la Ley 6/1996, de 31 de octubre, por la que se establecía la metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable a los ejercicios 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001, reiterando básicamente el sistema utilizado en las Leyes 7/1985, 9/1988 y 5/1991 e incorporando las novedades que la experiencia en su aplicación aconsejaban.
- Tras la publicación de la Ley 38/1997, de 4 de agosto, de modificación del Concierto Económico y de la Ley 37/1997, de igual fecha, que aprueba la metodología de determinación del Cupo para el quinquenio 1997-2001, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 14/1997, de 10 de octubre, de adaptación de la Ley de metodología de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma aplicable a los ejercicios 1997, 1998, 1999, 2000 y 2001.

- 1997-2001 bosturtekoan, Euskadik zenbait eskumen bereganatu zituen, eta horrek, 6/96 Legearen 10. artikulua aplikatuz, Estatuari ordaindu beharreko kupo likidoan minorazioa ekarri du, eta, horrenbestez, gastu txikiagoa foru-aldundiei. Eginkizun hauek eskualdatu zaizkio Euskadiri:
 - Zerga-eskumen berriei adskribitutako bitarteko pertsonalak, 1997an Ekonomia Ituna aldatu ondoren. Foru-aldundiek hartu dituzte.
 - Aseguru-bitartekariak. Foru-aldundiek ekarpen berezi osagarria egiten dute, Estatuari ordaindu beharreko kupoan egindako minorazioaren kopuru berekoa.
 - Itsasoko Gizarte Institutuaren osasun-laguntza eta gizarte-zerbitzuak. Lehenengoa Eusko Jaurlaritzari dagokio, eta, bigarrena, berriz, foru-aldundiei (ekintza zuzena izan ezik). Kasu honetan, foru-aldundiek ekarpen berezia egiten dute Eusko Jaurlaritzari egindako eskualdatzeengatik. Hori, aurretik, Estatuari ordaindu beharreko kupo likidotik kendu da.
- Beste alde batetik, 1999 urtean, erakunde erkideen nekazaritza-arloko zerbitzuak eta eginkizunak (FEGA) eskualdatu zitzaizkien foru-aldundiei. Horrek, 6/96 Legearen zortzigarren xedapen gehigarria aplikatuz, ekarpen orokorrean minorazioa izatea eragin zuen, eskualdaketak balioesteagatikoa, hain zuzen.
- Horrez gain, errepideen arloan, 2000 urtean foru-aldundiei eskualdatu zitzairen A-8a, Bilbao-Behobia autobidea.
- 2001eko azaroaren 30ean, Eusko Jaurlaritzaren eta foru-aldundien aurrekontuak egin ahal izan zitezen, Legebiltzarrak 2/2001 Legea onartu zuen. Horren bidez, 2002 urteko ekitaldian Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundiek egin beharreko ekarpenen aurreikuspenak zehazten dira.
- En el quinquenio 1997/2001 el País Vasco asumió nuevas competencias que han supuesto, en aplicación del artículo 10 de la Ley 6/96, una minoración en el Cupo líquido a pagar al Estado y, por tanto, un menor gasto para las Diputaciones Forales. Las nuevas funciones traspasadas han sido:
 - Medios personales adscritos a las nuevas competencias tributarias tras la modificación del Concierto Económico en 1997, asumidas por las Diputaciones Forales.
 - Mediadores de Seguros. Las Diputaciones Forales satisfacen una Aportación Específica suplementaria por cuantía igual a la minoración practicada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
 - Asistencia sanitaria y servicios sociales del Instituto Social de la Marina. La primera corresponde al Gobierno Vasco y la segunda, excepto la acción directa, a las Diputaciones Forales. En este caso, las Diputaciones Forales satisfacen una Aportación Específica suplementaria por los traspasos al Gobierno Vasco que previamente ha sido minorada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
- Por otro lado, en 1999 se traspasaron servicios y funciones en materia de agricultura (FEGA) de las Instituciones Comunes a las Diputaciones Forales que supuso, en aplicación de la Disposición Adicional Octava de la Ley 6/96, una minoración en la Aportación General por la valoración de los traspasos.
- Asimismo, en materia de carreteras, se traspasó en 2000 la Autopista A-8 Bilbao-Behobia a las Diputaciones Forales.
- El 30 de noviembre de 2001, a fin de elaborar los Presupuestos para el ejercicio 2002 del Gobierno Vasco y de las Diputaciones Forales, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 2/2001, por la que se determina la previsión de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el ejercicio 2002.

- Horrez gain, maiatzaren 23ko 12/2002 Legea, Ekonomia Ituna berritzekoa, eta data bereko 13/2002 Legea, 2002-2006 bosturtekorako kupoa zehazteko metodologia onartzen duena argitaratu ondoren, Legebiltzarrak 6/2002 Legea onartu zuen, urriaren 4koa, Baliabideen Banaketarako eta Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko foru-aldundien ekarpenak zehazteko metodologiaren Legea, 2002-2006 urteetako aldiari aplikatzeko.
- 2005eko ekitaldian Ertzaintzako promozio berriak sartu ziren, eta horrek, 2002-2006 aldirako Kupoaren Bosturtekorako Legearen bosgarren xedapen gehigarria aplikatuz, Estatuari ordaindu beharreko kupu likidoan minorazioa ekarri du, eta, horrenbestez, gastu txikiagoa foru-aldundiei. Kasu honetan, eskumena Eusko Jaurlaritzak duenez, foru-aldundiek ekarpen berezia egiten dute Estatuari ordaindu beharreko kupoa egindako minorazioaren kopuru berekoa.
- 2007ko martxoaren 23an, Eusko Legebiltzarrak 2/2007 Legea onartu zuen, Baliabideen banaketarako eta foru-aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko 2007-2011 aldian aplikatuko den metodologiari buruzkoa. Lege horretan, aintzat hartu beharreko aurreikuspenak ere hartu dira kontuan, aldi horretan kupoa kalkulatzeko metodologia dela-eta, Estatuako Administrazioarekin sinatutako akordio berrietatik etor daitezkeen egoera berriak ere jasota egon daitezzen.
- Urtarrilaren 9ko 3/2009 Errege Dekretuaren bidez, ikerketa eta garapen zientifiko eta teknikoaren eta berrikuntzaren arloko zenbait eskumen eskualdatu ziren EAera, 2009ko urtarrilaren 1etik eragina izan zutela. Azaroaren 5eko 1441/2010 eta 1442/2010 Errege Dekretuen bitartez, 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera izango dituela ondorioak, Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatu zitzaizkion lanaren,
- Del mismo modo, tras la aprobación de la Ley 12/2002, de 23 de mayo, de renovación del Concierto Económico y de la Ley 13/2002, de la misma fecha, que aprueba la metodología de determinación del Cupo para el quinquenio 2002-2006, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 6/2002, de 4 de octubre, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aplicable al período 2002-2006.
- En el ejercicio 2005 la incorporación de nuevas promociones de la Ertzaintza ha supuesto, en aplicación de la Disposición Adicional Quinta de la Ley Quinquenal de Cupo para 2002-2006, una minoración en el Cupo líquido a pagar al Estado y, por tanto, un menor gasto para las Diputaciones Forales. En este caso, dado que la competencia es del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales satisfacen una aportación específica por cuantía igual a la minoración practicada en el Cupo líquido a pagar al Estado.
- El 23 de marzo de 2007, el Parlamento Vasco aprobó la Ley 2/2007, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las Aportaciones de las Diputaciones Forales a la financiación de los Presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aplicable al período 2007-2011 donde se introducen las previsiones necesarias para recoger los aspectos que se derivan de los nuevos acuerdos con la Administración del Estado en relación con la metodología de cálculo del Cupo para dicho periodo
- Por el Real Decreto 3/2009 de 9 de enero se traspasaron a la CAPV competencias en materia de investigación y desarrollo científico y técnico e innovación, con efectividad del 1 de enero de 2009. Por los Reales Decretos 1441/2010 y 1442/2010 de 5 de noviembre fueron traspasados, con efectividad del 1 de enero de 2011, a la Comunidad Autónoma del País Vasco de las funciones y servicios en materia de ejecución de la legislación laboral en el

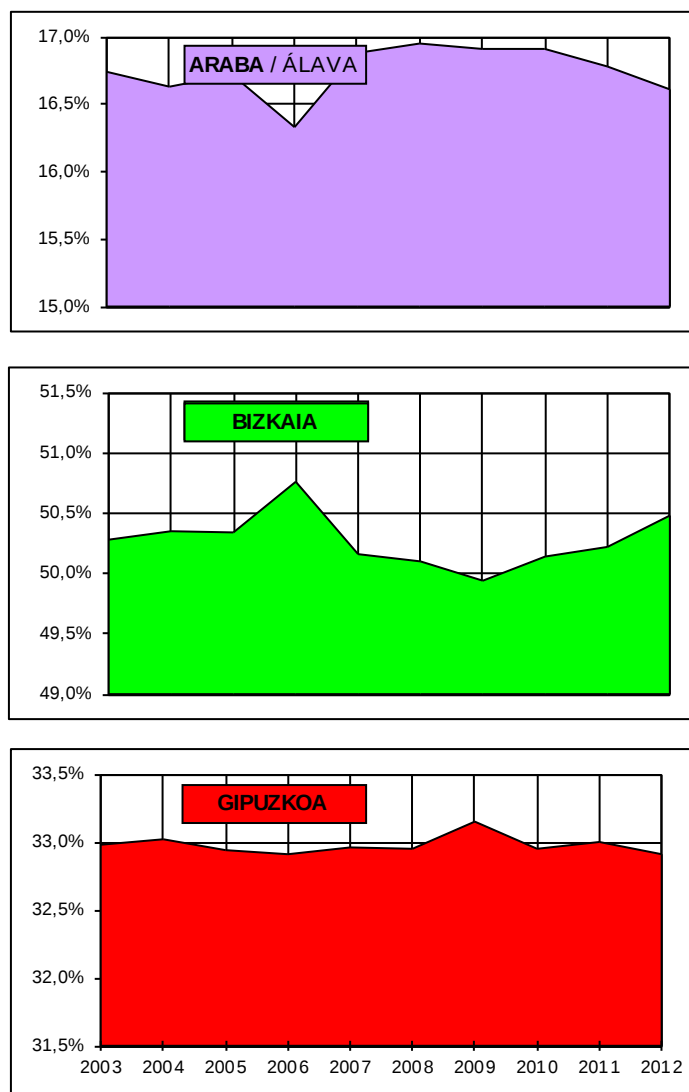
enpleguaren eta enplegurako lanbide-heziketaren esparruko lan-arloko legeria betearazteko eginkizun eta zerbitzuak; ordura arte, Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoak eta Itsasoko Gizarte Institutuak (IGI) gauzatzen zituzten eskumen horiek.

ámbito del trabajo, el empleo y la formación profesional para el empleo, que realizan el Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE) y el Instituto Social de la Marina (ISM).

- 891/2011, 892/2011, 893/2011, 894/2011, 896/2011, 897/2011, 898/2011, 899/2011, 900/2011 Errege Dekretuen bidez, 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera izango dituela ondorioak, Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatu zitzaizkion hurrengo arloko zereginak eta zerbitzuak: espetxe erakundeetako maisu-maistrak, haur- eta lehen-hezkuntzako ikastetxe publikoetako erlijio-irakasleak, irakaskuntzako atzerriko titulu eta ikasketak homologatu eta baliozkotzea, espetxe-osasuna, jabetza intelektualari buruzko legeria betearaztea, Estatuaren titulartasuneko artxiboak kudeatzea, nautikako eta arrantzetako irakaskuntzak, uretako eta urpeko kirolen irakaskuntzak, urpekaritza profesionalari buruzko zereginak eta zerbitzuak, enplegu-erregulazioko espedienteak eta itsas garraioa.
- Azkenik, 895/2011 Errege Dekretuaren bidez, Lan eta Gizarte Segurantzako Ikuskaritzaren ikuskaritzako funtzio publikoaren arloko zereginak eta zerbitzuak eskualdatu ziren Euskal Autonomia Erkidegora, 2012ko urtaeilearen 1etik eragina izan zutela.

- Por los Reales Decretos 891/2011, 892/2011, 893/2011, 894/2011, 896/2011, 897/2011, 898/2011, 899/2011, 900/2011 fueron traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco con efectividad del 1 de julio de 2011, las funciones y servicios de las siguientes materias: maestros en instituciones penitenciarias, profesorado de religión en centros públicos de E. Infantil y Primaria, homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros, sanidad penitenciaria, ejecución de la legislación sobre la propiedad intelectual, gestión de archivos de titularidad estatal, enseñanzas náutico pesqueras, náutico deportivas y subacuático deportivas y funciones y servicios de buceo profesional, expedientes de regulación de empleo y transporte marítimo.
- Por último, por el Real Decreto 895/2011 fueron traspasados a la Comunidad Autónoma del País Vasco con efectividad del 1 de enero de 2012, las funciones y servicios en materia función pública e inspectora de la inspección de trabajo y seguridad social.

**LURRALDE HISTORIKO BAKOITZAK EUSKAL AUTONOMIA
ERKIDEGOKO ERAKUNDE ERKIDEEI 2003-2012 ALDIAN EGINDAKO
EKARPENEN KOEFIZIENTE HORIZONTALAK
COEFICIENTES HORIZONTALES DE APORTACIÓN DE CADA TERRITORIO
HISTÓRICO A LAS INSTITUCIONES COMUNES DE LA COMUNIDAD
AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO PERÍODO 2003-2012**



GRAFIKOA / GRÁFICO III.3

3.a.2. Euskadiko beste erakunde batzuen beste transferentzia batzuk

Atal honetan, 2012ko aurrekontu arruntean sortutako diru-sarrerak jasotzen dira, foru-aldundietatik eta autonomia-erkidegoko askotariko udal- eta lurralde-erakundeetatik datozen transferentzien ondorio diren diru-sarrerak, alegia. Sarrerok, 7.469 mila eurokoak izan ziren. Hona hemen diru-sarrera

3.a.2. Otras transferencias de Instituciones del País Vasco

En este apartado se recogen los ingresos devengados en el presupuesto ordinario de 2012, como consecuencia de transferencias procedentes de las Diputaciones Forales y de diversos Entes Municipales y Territoriales de la Comunidad Autónoma, que ascendieron a 7.469 miles de euros y cuya composición es la

horien osaera:

- **Berrikuntza Funtza (BF).** Herri Dirubideen Euskal Kontseiluak 2007ko urtarrilaren 18an hartutako erabaki bidez sortu zen, 2008-2012 aldian arlo honetako jarduerak eta proiektuak batera finantzatzeko. Zuzkidura, guztira, 2008-2012 aldirako, 200.000 mila eurokoa izan da. Kopuru hori batera finantzatzeko dute Eusko Jaurlaritzak (% 85) eta foru-aldundiek (% 15), 40.000 mila euro bost urterokotan. Ondorioz, 2012an, kontzeptu hori dela-eta, foru-aldundiek 6.000 mila euro transferitu zizkioten Eusko Jaurlaritzari.
- **Beste diru-sarrera batzuk.** Azkenik, 2012ko ekitaldian, diru-sarrera gisa zenbatu ziren Bilboko Udalarekin eta "Bilbao Ria 2000"rekin hitzarmena dagozkion 1.469 mila euro tranbia martxan jartzeko.

3.a.3. Estatuko administrazioaren transferentziak

Atal honetan sartzen dira Estatuko administrazioetik sortutako transferentzia ez-periodikoak, ingurumeneko, estatistikako, hezkuntzako eta beste zenbait alorretako jarduerak finantzatzeko hitzarmenen eta akordioen ondoriozkoak. 2012an, 381.967 mila euro izan ziren. Hona hemen kontzeptuak eta kopuruak:

siguiente:

- **Fondo de Innovación (FI).** Creado por acuerdo del Consejo Vasco de Finanzas Públicas, de fecha 18 de enero de 2007, a fin de que durante el período 2008-2012 se cofinancien actividades y proyectos en este ámbito. La dotación total es de 200.000 miles de euros para el periodo 2008-2012. Este importe será cofinanciado por el Gobierno Vasco (85%) y las Diputaciones Forales (15%) en cinco anualidades de 40.000 miles de euros cada una. En consecuencia, en 2012, las Diputaciones Forales transfirieron al Gobierno Vasco por este concepto 6.000 miles de euros.
- **Otros ingresos.** Finalmente, en el ejercicio de 2012 se reconocieron ingresos por 1.469 miles de euros correspondientes a los Convenios con el Ayuntamiento de Bilbao y Bilbao Ria 2000 para la implantación del Tranvía.

3.a.3. Transferencias de la Administración del Estado

En este apartado se incluyen las transferencias no periódicas devengadas procedentes de la Administración del Estado por convenios y acuerdos de financiación para actuaciones conjuntas en materia de medio ambiente, estadística, educación, etc. Se contabilizaron en 2012 un total de 381.967 miles de euros, por los conceptos y cantidades siguientes:

Hezkuntza, Kultura eta Kirola Ministerioa / Ministerio de Educación, Cultura y Deporte	1.720
Berrikuntza aplikatua proiektuetarako eta ezagutza eskualdatzeko zentroetarako dirulaguntzak / Ayudas a proyectos de innovación aplicada y centros transf. del conocim.	739
Lanbide-heziketaren kalitatea eta berrikuntza Premios a la calidad e innovación en Orientación y en Formación Profesional	1.835
Europako Goi Mailako Hezkuntza Esparrura egokitze diru-laguntza	350
Ayudas Establecimiento Agrupaciones (ARCE)	
Literatura Ibilbideak programarako hitzarmena	24
Convenio programa Rutas Literarias	
Eskola Bidaiaien programarako hitzarmena	67
Convenio programa Escuelas Viajeras	
Lanbide Prestakuntzako Plan Estrategikoa	1.074
Plan Estratégico de la Formación Profesional	
Ingurumen eta Landa eta Itsas Ingurune Ministerioa	2.368
Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino	
Nekazaritza agenda estatistikoa / Agenda estadística agraria	61
FEGA transferentziak / Transferencias FEGA	432
Landare-barietateak / Variedades vegetales	10
	11

Eskoletan fruta kontsumoaren sustapena	
Fomento del consumo de frutas en las escuelas	
Arrantza-ontziak Desegiteko Plan Nazionala	1.854
Plan Nacional de Desmantelamiento de Buques Pesqueros	
Justizia Ministerioa / Ministerio de Justicia	172
Hitzarmena, Dokumentazio Judizialeko Zentroa	97
Convenio Centro Documentación Judicial	
Errekurtsoak aurkezteko gordailuen ondoriozko diru-sarrerak	75
Ingresos derivados de depósitos para recurrir	
Botere Judizialaren Kontseilu Nagusia / Consejo General del Poder Judicial	7
Epaile eta magistratuen prestakuntza	7
Formación jueces y magistrados	
Osasun eta Kontsumo Ministerioa / Ministerio de Sanidad y Consumo	1.386
Sendagaien erabilera arrazionalerako prestakuntzako programa	976
Programa de formación para el uso racional del medicamento	
Boluntariotzaren Estatuko Kongresua	75
Congreso Estatal del Voluntariado	
Droga-mendekotasunen programarako hitzarmena	335
Convenio programa de drogodependencias	
GSIN / INSS	4.892
Aldi baterako ezintasun prestakuntza hobetzeko kudeaketaren estrategiak	4.892
Estrategias de gestión para mejorar la prestación por incapacidad temporal	
Sustapen Ministerioa / Ministerio de Fomento	37
Aireko ortofotografiaren plan nazionala	37
Plan Nacional de Ortofotografía aérea	
Ogasun Ministerioa / Ministerio de Hacienda	371.385
Trenbide-sare berria. Euskal Y-a	347.738
Nueva Red Ferroviaria Y vasca	
Partaidetza Ertzaintzako erretiro-adina aurreratzeko finantziazioan	11.502
Participación en la financiación de la anticipación edad de jubilación Ertzaintza	
Partaidetza EGIFeko diru-sarreretan	12.145
Participación en ingresos del FSE	
GUZTIRA / TOTAL	381.967

3.a.4. Europar Batasunetik datozen funtsak

Erkidegoko funtsetatik datozen diru-laguntzak Europar Batasunak hartutako aurrekontu-konpromisoei jarraituz ematen dira, eta kasu bakoitzeko erregelamenduari erreparatuz, bi modutan ordain daitezke: aurrerakin moduan, edo behin betiko ordainketa ginez.

Finantza arloan esku-hartzeko zenbait modu daude, funtzionatzeko modu asko, eta denbora igarotzen da proiektuak onartzen direnetik laguntzak ematen diren arte eta behin betiko jasotzen diren arte. Horregatik, egokia dirudi, diru-sarrera horiek kontabilizatzeko, prozedura uniformeaz eartzea, zuhertasun-printzipioan oinarrituta.

Horren ondorioz, 2000ko ekitalditik, kaxa-irizpidea erabili da Europar Batasunetik datozen laguntzak kontabilizatzeko. Hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusian kobratzen direnean aitortuko dira Europako funtsetatik jasotzen diren diru-

3.a.4. Fondos procedentes de la Unión Europea

Las subvenciones procedentes de fondos comunitarios se materializan conforme a los compromisos presupuestarios contraídos por la Unión Europea, pudiendo adoptar la forma de anticipos o pagos definitivos, de acuerdo con la reglamentación establecida en cada caso.

Las diferentes formas de intervención financiera, la diversidad en su funcionamiento, así como el diferimiento en el tiempo desde la aprobación de los proyectos hasta la concesión de ayudas y el cobro definitivo de las mismas, aconsejaban establecer un procedimiento uniforme para la contabilización de estos ingresos basado en el principio de prudencia.

En consecuencia, desde el ejercicio 2000, en la contabilización de las ayudas provenientes de la Unión Europea se ha seguido el criterio de caja, es decir, los ingresos derivados de subvenciones de fondos europeos se reconocerán cuando se produzca el cobro

sarrerak.

efectivo de las mismas en la Tesorería General de la Comunidad Autónoma.

2012ko ekitaldian zehar 86.786 mila euroko diru-sarrerak jaso ziren Europar Funtsetatik, honela banatuta:

Durante el ejercicio 2012 se han ingresado 86.786 miles de euros procedentes de Fondos Europeos, distribuidos del modo siguiente:

EB FUNTSAK / 2014 / FONDOS UE	DIRU-SARRERAK / INGRESOS
°°° €	
Europako Gizarte Funtza (EGF) / Fondo Social Europeo (FSE)	7.798
Eskualde Garapeneko Europako Funtza (EGEF) / Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)	238
Nekazaritza Bideratzeko eta Bermatzeko Europako Funtza (NBFEF) / Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola	38
Landa Garapenerako Europako Nekazaritza Funtza (LGENF) / Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (FEADER)	12.899
Nekazaritza Bermatzeko Europa Funtza (NBEF) / Fondo Europeo Agrícola de Garantía (FEAGA)	51.689
Arrantzarako Europako Funtza (AEF) / Fondo Europeo de Pesca (FEP)	8.715
Kohesio Funtza/ Fondo de Cohesión	3.481
Beste funtsak/ Otros Fondos Comunitarios	1.928
GUZTIRA / TOTAL	86.786

3.a.5. Zorpetzea

Eusko Jaurlaritzaren zorpetzeak, 2002 eta 2012 artean gauzatuak, honelako bilakaera izan zuen, miloi eurotan:

3.a.5. Endeudamiento

El endeudamiento del Gobierno Vasco formalizado entre 2002 y 2012 evolucionó del modo siguiente, en millones de euros:

ZORPETZE FORMALIZATUA / ENDEUDAMIENTO FORMALIZADO											
°°°°°° €											
Kontzeptuak / Conceptos	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Hasierako egoera (urtar. 1) Situación inicial (1 ene.)	1.405,6	1.552,9	1.805,1	1.964,2	2.033,5	1.850,3	1.243,8	1.266,9	2.616,8	4.382,1	5.000,3
Zorpetze berria Nuevo endeudamiento	366,9	390,0	275,0	300,0	0,0	0,0	200,0	1.411,0	1.889,0	787,7	1.262,7
Amortizazioak Amortizaciones(*)	-222,5	-137,7	-115,9	-230,7	-183,2	-606,5	-176,9	-61,2	-123,7	-169,5	-174,5
Ekitaldiko aldakuntza Variación en el ejercicio	144,4	252,3	159,1	69,3	-183,2	-606,5	23,1	1.349,9	1.765,4	618,2	1.088,2
Amaierako egoera (aben. 31) Situación final (31 dic.)	1.552,9	1.805,1	1.964,2	2.033,5	1.850,3	1.243,8	1.266,9	2.616,8	4.382,1	5.000,3	6.088,5

(*) 2007ko amortizazioan, jasotzeko aldia amaizteagatik kitapena ere sartzen da, nahiz eta ez zegoen artean erabat ordainduta, 2004/12/29n formalizatutako 390 milioi euroko mailegutik.

(*) En la amortización de 2007 se incluye la cancelación por finalización del periodo de disposición, sin haberse hecho efectiva la misma, del préstamo de 390 millones de euros formalizado en 29/12/2004

KOADROA / CUADRO III.10

Zorpetze biziak edo xedatuak, honako bilakaera hau izan du:

El endeudamiento vivo o dispuesto ha tenido la siguiente evolución:

ZORPETZE BIZIA / ENDEUDAMIENTO VIVO											
Kontzeptuak / Conceptos	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Hasierako egoera (urtar. 1) Situación inicial (1 ene.)	1.130,2	945,9	1.048,2	932,3	701,6	518,4	301,9	491,9	2.080,7	4.382,1	4.900,3
Zorpetze berria Nuevo endeudamiento	0,0	240,0	0,0	0,0	0,0	0,0	366,9	1.650,0	2.425,0	687,7	1.362,7
Amortizazioak Amortizaciones(*)	-184,3	-137,7	-115,9	-230,7	-183,2	-216,5	-176,9	-61,2	-123,7	-169,5	-174,5
Ekitaldiko aldakuntza Variación en el ejercicio	-184,3	102,3	-115,9	-230,7	-183,2	-216,5	190,0	1.588,9	2.301,4	518,2	1.188,2
Amaierako egoera (aben. 31) Situación final (31 dic.)	945,9	1.048,2	932,3	701,6	518,4	301,9	491,9	2.080,7	4.382,1	4.900,3	6.088,5

KOADROA / CUADRO III.11

2012an, 2012ko ekitaldiko Aurrekontuen Legeak ezarritako muga eta ekitaldiko amortizazioen bolumena kontuan hartuta, zortzi bono-jaulkipen (guztiak aurreko bono-jaulkipen luzapenak izan ziren) eta sei mailegu formalizatu ziren: 1.262,7 milioi euro guztira, eta hori guztia aurrekontuan jarritako diru-sarreraren kopurua betetzeko, Diruzaintzaren bilakaeraren etengabeko jarraipena egin ondoren eta aurrekontu-likidazioaren betearazpenaren gaineko aurreikuspenen etengabeko jarraipena egin ondoren.

Zorpetze berria egitea, mailegu sindikatu multzo baten 174,5 milioiko amortizazioa egotearekin batera, 1.188,2 milioi euro hazi da zor bizia, eta 1.088,2 milioi formalizatutakoa.

Durante el año 2012, considerando el límite establecido por la Ley de Presupuestos del ejercicio 2012 y el volumen de amortizaciones del ejercicio, se formalizaron ocho emisiones de bonos, todas ellas ampliaciones de emisiones anteriores, y seis préstamos por un importe total de 1.262,7 millones de euros para cumplir la cifra de ingresos presupuestada, tras un seguimiento constante de la evolución de la Tesorería así como de las previsiones de ejecución de la liquidación presupuestaria.

Esta formalización de nuevo endeudamiento junto con la amortización de un importe de 174,5 millones de euros correspondiente a los préstamos sindicados existentes ha dado lugar a un incremento del endeudamiento vivo de 1.188,2 millones de euros y del formalizado de 1.088,2 millones de euros.

ZOR PUBLIKOAREN SALDO, 2012KO ABENDUAREN 31N
SALDO DE DEUDA PÚBLICA A 31 DE DICIEMBRE DE 2012

000 €

JAULKIPENAK EMISIONES	jaulkipena emisión	interes-tasa tipo de interés	kopuru jaulkitakoa importe formalizado	kopuru amort. importe amort.	zorra deuda	amorti.-data fecha amort.
Obligazioen jaulkipena / Emisión obligaciones	26/11/1999	5,55%	125.000	0	125.000	2014
Epe luzerako mailegua (1) / Préstamo largo plazo	30/12/2002	aldakorra / variable	366.900	244.600	122.300	2014
Epe luzerako mailegua (1) / Préstamo largo plazo	29/12/2004	aldakorra / variable	275.000	91.667	183.333	2016
Epe luzerako mailegua (1) / Préstamo largo plazo	28/12/2005	aldakorra / variable	300.000	150.000	150.000	2015
Epe luzerako mailegua (2) / Préstamo largo plazo	01/12/2008	aldakorra / variable	150.000	22.500	127.500	2029
Epe luzerako mailegua (2) / Préstamo largo plazo	01/12/2008	aldakorra / variable	50.000	7.500	42.500	2029
Epe luzerako mailegua (2) / Préstamo largo plazo	20/04/2009	aldakorra / variable	50.000	7.500	42.500	2029
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	07/10/2009	4,646%	125.000	0	125.000	2024
Bonoak jaulkipena / Emisión bonos	28/10/2009	4,15%	700.000	0	700.000	2019
Epe luzerako mailegua (3) / Préstamo largo plazo	24/11/2009	aldakorra / variable	175.000	0	175.000	2029
Bonoak jaulkipena / Emisión bonos	11/12/2009	4,60%	186.000	0	186.000	2025
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	21/12/2009	4,30%	45.000	0	45.000	2022
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	21/12/2009	4,60%	30.000	0	30.000	2025
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	22/12/2009	aldakorra / variable	100.000	0	100.000	2018
Bonoak jaulkipena / Emisión bonos	15/06/2010	aldakorra / variable	400.000	0	400.000	2018
Bonoak jaulkipena / Emisión bonos	21/06/2010	4,20%	300.000	0	300.000	2015
Epe luzerako mailegua (4) / Préstamo largo plazo	21/06/2010	aldakorra / variable	100.000	0	100.000	2015
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	22/06/2010	4,80%	110.000	0	110.000	2020
Bonoak jaulkipena / Emisión bonos	30/06/2010	4,125%	140.000	0	140.000	2015
Bonoak jaulkipena / Emisión bonos	05/07/2010	4,75%	105.000	0	105.000	2017
Epe luzerako mailegua (5) / Préstamo largo plazo	22/10/2010	aldakorra / variable	100.000	0	100.000	2017
Bonoak jaulkipena / Emisión bonos	28/10/2010	3,99%	213.000	0	213.000	2016
Bonoak jaulkipena (6) / Emisión bonos	28/10/2010	4,60%	77.000	0	77.000	2025
Bonoak jaulkipena (7) / Emisión bonos	03/12/2010	5,55%	144.000	0	144.000	2014
Bonoak jaulkipena / Emisión bonos	21/12/2010	aldakorra / variable	50.000	0	50.000	2016
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	23/12/2010	aldakorra / variable	150.000	0	150.000	2017
Bonoak jaulkipena / Emisión bonos	20/04/2011	6,375%	82.000	0	82.000	2021
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	18/10/2011	1,832%	300.000	0	300.000	2023
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	26/10/2011	5,883%	50.000	0	50.000	2017
Bonoak jaulkipena (8) / Emisión bonos	27/10/2011	3,99%	95.500	0	95.500	2016
Bonoak jaulkipena (9) / Emisión bonos	27/10/2011	6,375%	57.500	0	57.500	2021
Bonoak jaulkipena (8) / Emisión bonos	02/11/2011	3,99%	20.000	0	20.000	2016
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	17/11/2011	aldakorra / variable	25.000	0	25.000	2016
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	22/11/2011	aldakorra / variable	25.000	5.000	20.000	2016
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	14/12/2011	aldakorra / variable	32.670	0	32.670	2018
Bonoak jaulkipena (8) / Emisión bonos	09/02/2012	3,99%	80.000	0	80.000	2016
Bonoak jaulkipena (10) / Emisión bonos	09/02/2012	4,75%	31.000	0	31.000	2017
Bonoak jaulkipena (9) / Emisión bonos	09/02/2012	6,375%	55.000	0	55.000	2021
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	15/02/2012	2,341%	100.000	0	100.000	2024
Bonoak jaulkipena (6) / Emisión bonos	14/03/2012	4,60%	8.600	0	8.600	2025
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	11/04/2012	aldakorra / variable	55.000	0	55.000	2017
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	16/04/2012	4,990%	30.000	0	30.000	2018
Bonoak jaulkipena (10) / Emisión bonos	17/04/2012	4,75%	103.500	0	103.500	2017
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	23/04/2012	aldakorra / variable	140.100	0	140.100	2020
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	11/05/2012	aldakorra / variable	50.000	0	50.000	2017
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	17/08/2012	1,409%	260.000	0	260.000	2024
Epe luzerako mailegua / Préstamo largo plazo	18/09/2012	1,070%	200.000	0	200.000	2024
Bonoak jaulkipena (9) / Emisión bonos	30/10/2012	6,375%	69.000	0	69.000	2021
Bonoak jaulkipena (6) / Emisión bonos	30/10/2012	4,60%	60.500	0	60.500	2025
Bonoak jaulkipena (11) / Emisión bonos	06/11/2012	4,20%	120.000	0	120.000	2015
GUZTIK / TOTALES			6.617.270	528.767	6.088.503	

- (1) Urtean-urtean seirena amortiza daiteke / Amortizable anualmente por sextas partes.
(2) Urtean-urtean hogeirenetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por veinteavas partes.
(3) Urtean-urtean hamabostereinetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por quinceavas partes.
(4) Urtean-urtean hamabostereinetan amortiza daiteke / Amortizable anualmente por mitades.
(5) Urtean-urtean seirena amortiza daiteke / Amortizable anualmente por quintas partes.
(6) 2009/12/11 Bono Jaulkipenaren luzapena / Ampliación emisión 11/12/2009
(7) 1999/11/26 Bono Jaulkipenaren luzapena / Ampliación emisión 26/11/1999
(8) 2010/10/28 Bono Jaulkipenaren luzapena / Ampliación emisión 28/10/2010
(9) 2011/4/20 Bono Jaulkipenaren luzapena / Ampliación emisión 20/4/2011
(10) 2010/7/5 Bono Jaulkipenaren luzapena / Ampliación emisión 5/7/2010
(11) 2010/6/21 Bono Jaulkipenaren luzapena / Ampliación emisión 21/6/2010

KOADROA / CUADRO III.12

2012ko finantza-karga, interesak eta amortizazioak, 364.784 mila eurora iritsi zen. Interesak 190.301 mila euro izan ziren; amortizazioak, berriz, 174.483 mila eurokoak izan ziren. Finantza-karga LOFCAn ezarritako gehieneko muga baino askoz ere txikiagoa izan zen (gehienez diru-sarrera arrunten % 25 izan daiteke).

Eusko Jaurlaritzak erakunde jaulkitzaile gisa duen kaudimena kalifikatzeko "rating"a eskatu behar izan zen, 1992tik aurrera dibisetan egindako jaulkipenetarako. Autonomia Erkidegoak duen epe luzerako kaudimenari (rating) emandako kalifikazio hobezina mantendu eta finkatzeko asmoz, urtero bilera bat egin da nazioartean famatuenak diren bi agentzietako birekin, alegia, Standard & Poors eta Moody's Investors Service-rekin. Biler horietan, Eusko Jaurlaritzari buruzko informazioa eguneratu da, egun dauden datu berriak oinarri hartuta.

Adierazitakoa kontuan hartuta, bi agentziek, Standard & Poor's eta Moody's Investors Service-k, beren kalifikazioak eman dituzte: BBB+ eta Baa2. Horrek esan nahi du Euskadik une honetan gainerako autonomia-erkidegoek baino kalifikazio hobek dituela eta bietan Estatuaren nota gainditzen duela.

3.b. Gastuak

Eusko Jaurlaritzak aurrekontuetan 2012. urterako aurreikusitako gastuak 10.561.398 mila eurokoak izan ziren, hau da, % 2,59tik aldaketa, 2011ko aurrekontuko gastuen aldean, 10.842.547 milioi eurora iritsi baitziren.

Gastu likidatuak, berriz, 10.246.438 milioi eurora iritsi ziren, eta gorakada % 0,72 izan zen, aurreko urteko likidazioaren aldean.

Eusko Jaurlaritzak likidatutako gastuaren bolumenak Autonomia Erkidegoaren BPGaren % 15,84 hartu zuen, 2011. urtean baino bost hamarren gehiago.

2011n eta 2012an likidatutako gastuak alderatuz gero, ikusten da langileria-gastuak eta funtzionamendu-gastuak (1. eta 2. kapituluak) txikitu egin zirela: % 7 eta % 2,8, hurrenez hurren.

La carga financiera en 2012, intereses y amortizaciones, se situó en 364.784 miles de euros. Los intereses alcanzaron los 190.301 miles de euros, mientras las amortizaciones fueron de 174.483 miles de euros. La carga financiera significó, por tanto, un porcentaje muy alejado del límite máximo del 25% sobre los ingresos corrientes marcado en la LOFCA.

Las emisiones en divisas realizadas desde 1992 obligaron en su día a solicitar un "rating" que calificara la solvencia del Gobierno Vasco como institución emisora. Con el fin de mantener y consolidar la óptima calificación sobre la solvencia (rating) a largo plazo que goza la Comunidad Autónoma, se ha llevado a cabo una reunión anual con dos de las tres agencias internacionales más prestigiosas, Standard & Poor's y Moody's Investors Service, para actualizar su información a tenor de los nuevos datos disponibles.

Considerando lo anterior las dos agencias, Standard & Poor's y Moody's Investors Service han otorgado sus calificaciones como BBB+ y Baa2. Esto supone que Euskadi tiene en estos momentos mejores calificaciones que cualquier otra comunidad autónoma, superando la nota del Estado en ambas.

3.b. Gastos

Los gastos presupuestados por el Gobierno Vasco para el 2012 ascendieron a 10.561.398 miles de euros, lo que supone una variación de 2,59% respecto a los gastos presupuestados de 2011, que ascendieron a 10.842.547 miles de euros.

Por su parte, los gastos liquidados alcanzaron los 10.246.438 miles de euros, con un aumento del 0,72% respecto a la liquidación del año anterior.

El volumen del gasto liquidado por el Gobierno Vasco representó un 15,84% del PIB de la Comunidad Autónoma, aumentando aproximadamente cinco décimas respecto al del año 2011.

La comparación de los gastos liquidados de 2011 y 2012 refleja cómo los gastos de personal y de funcionamiento, capítulos 1 y 2, redujeron su volumen un 7% y un 2,8%, respectivamente.

Finantza-gastuei (3. kapitulua) dagokienez, gastu horiek % 22,9ko igoera izan zuten; transferentzia arruntak (4. kapitulua), berriz, % 4,1 handitu ziren. Beste alde batetik, inbertsio errealak % 14,4 gehitu ziren; inbertsioetarako transferentziak, berriz, % 6,8 jaitsi ziren. Finantza-aktiboen aldakuntzak % 43,6 jaitsi ziren; finantza-pasiboak, berriz, % 2,9 igo ziren.

En el caso de los gastos financieros, capítulo 3, experimentó un aumento del 22,9% mientras que las transferencias corrientes, capítulo 4, aumentó en un 4,1%. Por su parte, las inversiones reales se incrementaron en un 14,4%, y las transferencias para inversiones aumentaron en un 6,8%. Las variaciones de activos financieros disminuyeron en un 43,6% y, por el contrario, aumentaron en un 2,9% los pasivos financieros.

III.13 koadroan eta III.4 grafikoan adierazten da zer-nolako bilakaera izan duten, kapituluka, aurrekontuan sartutako eta likidatutako gastuek.

En el Cuadro III.13 y el Gráfico III.4 se presenta la evolución por capítulos de los gastos presupuestados y liquidados.

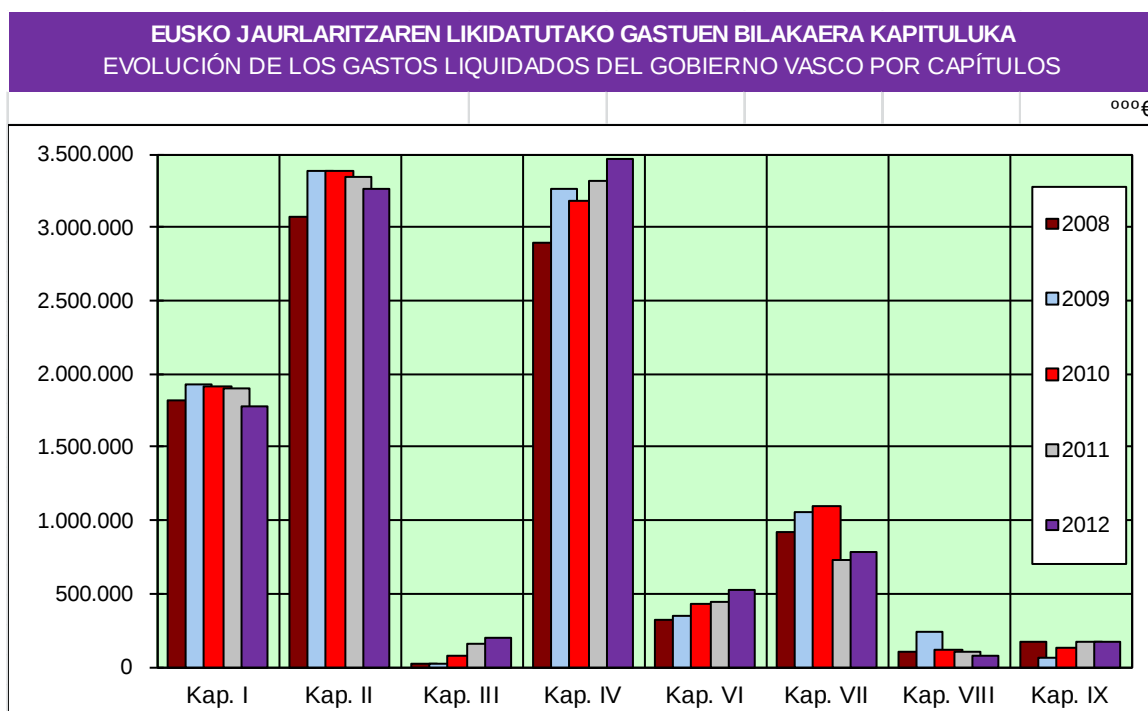
EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA, KAPITULUKA
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO POR CAPÍTULOS

000€

KAPITULUAK / CAPÍTULOS	2008		2009		2010		2011		2012	
	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.	azk. aurr. ppto. def.	obli. garb. oblig. recon.
Kap. I. Langileri gastuak Cap. I. Remuneraciones del personal	1.831.243	1.815.083	1.962.656	1.930.851	1.977.187	1.915.485	1.929.019	1.905.887	1.901.502	1.781.937
Kap. II. Gastu arruntak Cap. II. Gastos corrientes	3.132.165	3.072.013	3.539.436	3.383.810	3.434.423	3.378.409	3.429.857	3.349.018	3.292.253	3.257.516
Kap. III. Finantza gastuak Cap. III. Gastos financieros	52.604	17.660	60.065	24.389	96.425	81.413	164.616	151.705	196.822	196.679
Kap. IV. Transferentzi arruntak Cap. IV. Transferencias corrientes	2.940.654	2.887.679	3.344.599	3.261.843	3.266.370	3.178.090	3.438.352	3.316.873	3.520.824	3.459.485
Kap. VI. Inbertsio errealak Cap. VI. Inversiones reales	973.415	317.646	882.921	350.733	573.071	433.462	567.660	444.612	562.919	519.247
Kap. VII. Kapital transferentziak Cap. VII. Transferencias de capital	1.003.524	925.426	1.246.091	1.059.523	1.200.654	1.101.892	972.750	730.069	831.207	783.580
Kap. VIII. Finantza aktiboak Cap. VIII. Activos financieros	240.132	104.925	253.511	232.209	164.937	115.155	170.810	105.551	81.388	73.511
Kap. IX. Finantza pasiboak Cap. IX. Pasivos financieros	200.202	176.869	61.150	61.150	123.650	123.650	169.483	169.483	174.483	174.483
GUZTIRA / TOTAL	10.373.938	9.317.300	11.350.430	10.304.507	10.836.718	10.327.556	10.842.547	10.173.197	10.561.398	10.246.438

azk. aurr.: azkeneko aurrezkontua / ppto. def.: presupuesto definitivo
obli. onar.: obligazio onartuta / oblig. recon.: obligaciones reconocidas

KOADROA / CUADRO III.13



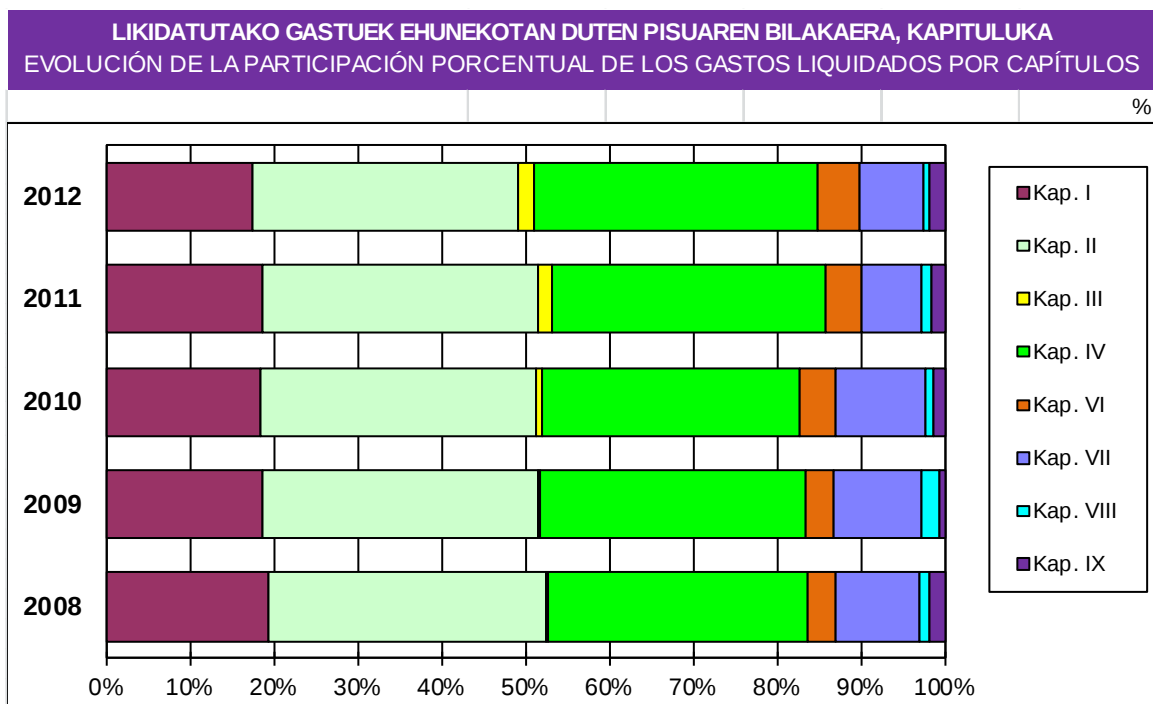
GRAFIKOA / GRÁFICO III.4

Eusko Jaurlaritzaren 2012. urteko gastuetatik, % 82,95 I., II. eta IV. kapituluei dagokie (langileria-gastuak, funtzionamendu-gastuak eta transferentzia arruntak). Ehuneko hori 2011. urteari dagokionaren antzekoa da, orduan % 84,3 koa izan baitzen.

1. kapitulua gastuaren % 17,4 izan zen, eta BPGaren % 2,75. kapitulua guztizko gastuaren % 31,8 izan zen, eta Autonomia Erkidegoko BPGaren % 5; eta 4. kapitulua, berriz, gastuaren % 33,8 eta BPGaren % 5,3 (III.5 grafikoa).

De los gastos del Gobierno Vasco en el año 2012 el 82,95% se concentraron en los capítulos I, II y IV, gastos de personal, gastos de funcionamiento y transferencias corrientes. Este porcentaje es similar al correspondiente al del año 2011, que fue de un 84,3%.

El capítulo 1 representó el 17,4% del gasto y el 2,75% del PIB. El capítulo 2 el 31,8% del total de los gastos y un 5% del PIB de la Comunidad Autónoma, mientras que el capítulo 4 se situó en el 33,8% del gasto y en el 5,3% del PIB (Gráfico III.5).



GRAFIKOA / GRÁFICO III.5

III.14 koadroan dago jasota Eusko Jaurlaritzaren sailen artean nola banatuta dauden gastuak 2012an.

La distribución de los gastos por Departamentos en el año 2012 se recoge en el Cuadro III.14.

EUSKO JAURLARITZAREN GASTUEN AURREKONTUA LIKIDAZIOA SAILKA
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO DE GASTOS DEL GOBIERNO VASCO POR DEPARTAMENTOS

SAILA	azke. aurreko. ppto. definitivo	obligazioak obligaciones	ordainketak pagos	DEPARTAMENTO
00 LEGEBILTZARRA	29.612.124	29.612.124	29.612.124	00 PARLAMENTO
01 JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA	111.027.380	99.312.344	84.114.444	01 PRESIDENCIA DEL GOBIERNO
02 HERRIZAINGOA	642.736.032	606.672.176	575.124.956	02 INTERIOR
03 HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA	2.717.336.513	2.625.111.557	2.467.407.563	03 EDUCACION, UNIVERSIDADES E INVESTIGACION
04 EKONOMIA ETA OGASUNA	70.643.449	66.851.285	60.436.478	04 ECONOMIA Y HACIENDA
05 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA	281.992.366	264.316.190	237.102.422	05 JUSTICIA Y ADMINISTRACION PUBLICA
06 HIRIGINTZA, HERRI LAN ETA GARRAIOA	835.335.247	805.133.582	696.982.514	06 VIVIENDA, OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES
07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKAT. ETA TURISMO	367.079.989	327.579.105	231.078.390	07 INDUSTRIA, INNOVACION, COMERCIO Y TURISMO
08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKOA	1.096.573.345	1.088.826.206	1.053.967.065	08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
09 OSASUN ETA KONTSUMOA	3.414.873.713	3.365.367.211	3.066.776.911	09 SANIDAD Y CONSUMO
10 INGURUMEN, LURRALDE PLANG., NEKAZ. ETA ARR.	268.687.838	251.554.853	196.618.178	10 MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACION T., AGRIC. Y PESCA
11 KULTURA	266.440.385	262.493.395	242.868.278	11 CULTURA
51 LAN HARREMANETARAKO KONTSEILUA	2.318.394	2.318.394	2.318.394	51 CONSEJO DE RELACIONES LABORALES
52 EKONOMIA ETA GIZARTE EUSKAL KONTSEILUA	1.637.225	1.637.225	1.637.225	52 CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL VASCO
53 EUSKADIKO KOOPERATIBEN GOREN KONTSEILUA	889.088	889.088	889.088	53 CONSEJO SUPERIOR DE COOPERATIVAS DE EUSKADI
54 HERRI KONTUEN EUSKAL EPAITEGIA	7.243.359	7.243.359	7.243.359	54 TRIBUNAL VASCO DE CUENTAS PUBLICAS
55 DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA	1.496.851	1.496.851	1.496.851	55 AGENCIA VASCA DE PROTECCION DE DATOS
90 ZOR PUBLIKOA	364.931.000	364.805.529	364.799.348	90 DEUDA PUBLICA
95 ERAKUNDEEN BAliABIDEAK ETA KONPROMISOAK	75.217.231	75.217.230	51.707.254	95 RECURSOS Y COMPROMISOS INSTITUCIONALES
99 HAINBAT SAIL	5.326.734			99 DIVERSOS DEPARTAMENTOS
GUZTIRA	10.561.398.264	10.246.437.704	9.372.180.844	TOTAL

KOADROA / CUADRO III.14

Gastu handiena Osasun Sailak eta Hezkuntza Sailak izan zuten. Osasun eta Kontsumo Sailaren gastua 3.365.367 mila eurora iritsi zen 2012an; Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren kasuan, berriz, gastuak 2.625.112 mila euroren kopurua iritsi zuten. Sail horien pisu erlatiboak gastu osoaren % 32,8 eta % 25,6 izan ziren, hurrenez hurren. Gainerako sailen artean, nabarmentzekoa da Enplegu eta Gizarte Gaietako Saila, % 10,6 hartu baitzuen.

Osasun Sailaren eta Hezkuntza Sailaren likidatutako gastuak BPGaren % 9,3 inguru izan ziren: % 5,2 eta % 4,1, hurrenez hurren. Gainerako sailen gastuak maila txikiagokoak izan ziren.

Aurreko urtearekin alderatuta, guztira likidatutako gastuak murriztu egin ziren Autonomia Erkidegoko merkatu-prezioetan adierazitako Barne Produktu Gordinarekiko:

Los Departamentos con mayor volumen de gasto fueron Sanidad y Educación. El gasto del Departamento de Sanidad y Consumo ascendió en 2012 a 3.365.367 miles de euros, y en el caso, del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, el gasto alcanzó la cifra de 2.625.112 miles de euros. Sus pesos relativos fueron del 32,8% y del 25,6% del gasto total, respectivamente. Entre el resto de Departamentos destaca el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales que representó un 10,6%.

Los gastos liquidados de los Departamentos de Sanidad y de Educación supusieron cerca del 9,3% del PIB, 5,2% y 4,1%, respectivamente. El resto de los Departamentos tuvo una menor relevancia.

Los gastos liquidados totales respecto al Producto Interior Bruto a precios de mercado de la Comunidad Autónoma disminuyeron en comparación con el año anterior, aumentando

horrela 2011n %15,4tik 2012an % 15,8ra zertxobait handitu izan ziren.

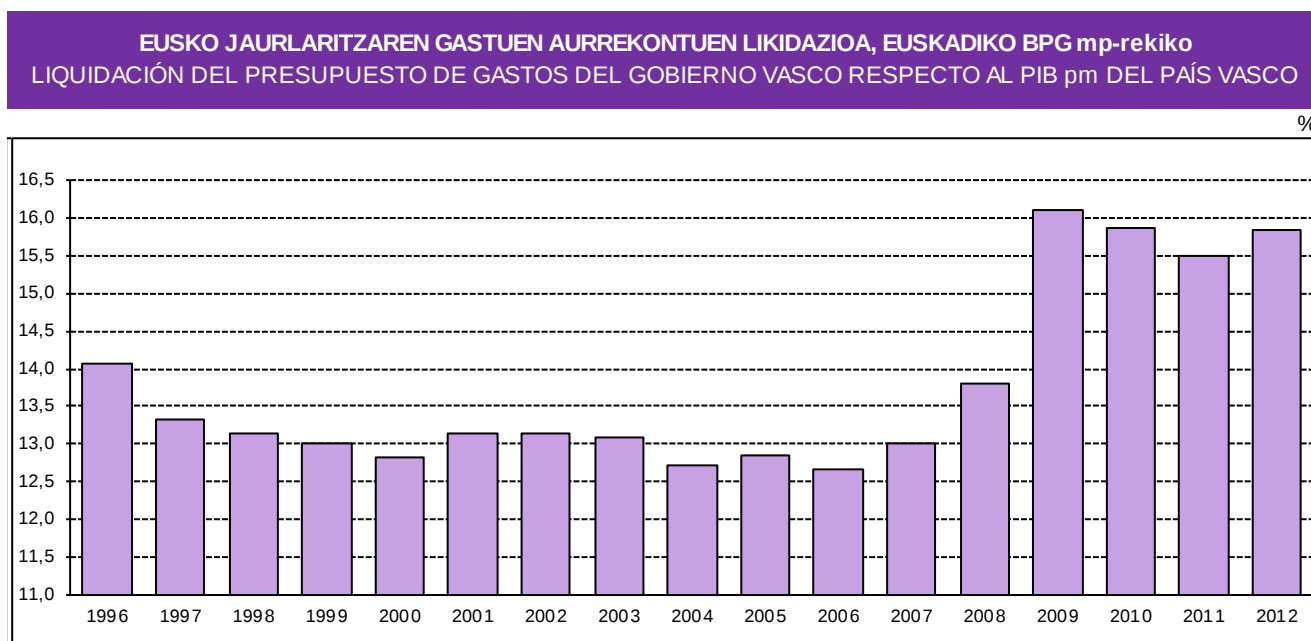
1996. urtetik, gastuak jaitsiz joan ziren arian-arian, eta 2000. urtean, % 12,6 izan ziren. Berriro gora egin zuten: 2001ean % 12,9 izan ziren, eta gero ehuneko horri eutsi zitzaion 2002. eta 2003. urteetan. Eta berriro % 12,6ren inguruko mailetara jaitsi zen hurrengo urteetan. Gero, 2007an, % 13ra hurbildu zen eta 2009an nabarmen gaititu da portzentaje hori, % 16ra iritsiz. Aldiz, 2010ean eta 2011n % 15,3ra jaitsi da. 2012an, 2010eko mailak errepikatzen dira.

Gastu likidatuek barne-produktu gordinaren aldean (merkatu-preziotan) hartzen duten pisuaren bilakaera, honako grafiko honetan islatzen da.

ligeramente del 15,4% al 15,8% en 2012.

Desde 1996, descendieron paulatinamente hasta el 12,6% en el 2000, ascendiendo al 12,9% en el 2001, porcentaje que se mantuvo en los años 2002 y 2003, para descender nuevamente a niveles del alrededor del 12,6% en los siguientes años. En 2007 se acercó al 13% y ya en 2008, se ha superado ampliamente dicho porcentaje. En 2007 se incrementó hasta casi alcanzar un 13%, para finalmente, en 2009 superar ampliamente dicho porcentaje, alcanzando un 16%. Durante 2010 y 2011, se reducen hasta el 15,3%. En 2012, se vuelve a niveles de 2010.

La evolución del peso que representan los gastos liquidados respecto al producto interior bruto (a precios de mercado) se refleja en el siguiente gráfico.



GRAFIKOA / GRÁFICO III.6

3.c. Izaera instituzionaleko beste fluxu batzuk

3.c.1. Kupoa

Urriaren 25eko 29/2007 Legeak onartutako kupoa zehazteko metodologian ezarritakoaren

3.c. Otros flujos de carácter institucional

3.c.1. El Cupo

Según lo establecido en la metodología de señalamiento del cupo aprobada por la Ley

arabera, 2012rako behin-behineko kupoa zehaztu zen eguneratze-indize bat aplikatuz abiaburu-urteko kupo likidoari, jasotako eskumen berriak aintzat hartuta.

29/2007, de 25 de octubre, el cupo provisional para 2012 se determinó por aplicación del índice de actualización sobre el cupo líquido del año base revisado por las nuevas competencias asumidas.

2012KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA / CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2012	
000€	
KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	BEHIN-BEHINEKO PROVISIONAL
ABIABURU-URTEKO KUPO LIKIDOA CUPO LIQUIDO AÑO BASE	1.466.453
Eguneratze-indizea Índice de actualización	0,5561127
BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LIQUIDO PROVISIONAL	815.513
6.Bi artikuluko konpentsazio eguneratuak Compensaciones Artículo 6 actualizadas	-45.650
Arabako konpentsazioak Compensaciones Álava	-4.880
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	0
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-23.129
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-2.995
Enplegu-Politika Aktiboen behin-behineko baliorazioa. EEZPren 4+7 Kap. Valoración provisional Políticas Activas de Empleo (cap. 4+7 SPEE)	-323.851
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA / LÍQUIDO A PAGAR	415.008

KOADROA / CUADRO III.15

2009ko, 2011ko eta 2012ko ekitaldietan indarrean sartu ziren Euskal Autonomia Erkidegoari egindako honako zeregin eta zerbitzu hauen eskualdatzeak:

- 2009ko urtarrilaren 1etik aurrera: ikerketa eta garapen zientifiko nahiz teknikoa eta berrikuntza.
- 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera: lanaren legedia betearazteko arloan, lanaren, enpleguaren eta lanbide heziketaren esparruan, Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoak (EEZP) zein Itsasoko Gizarte Institutuak betetzen zuten.
- 2011ko urtarrilaren 1etik aurrera: erlijio irakasleak, espetxe erakundeetako osasuna eta maisu-maistrak, tituluak homologatu eta baliozkotzea, jabetza intelektuala,

En los ejercicios 2009, 2011 y 2012 entraron en vigor los siguientes traspasos de funciones y servicios a la Comunidad Autónoma del País Vasco:

- Con efectividad 1 de enero de 2009: Investigación y desarrollo científico y técnico e innovación.
- Con efectividad 1 de enero de 2011: ejecución de la legislación laboral en el ámbito del trabajo, el empleo y la formación profesional para el empleo, que realizaban el Servicio Público de Empleo Estatal (SEPE) y el Instituto Social de la Marina (ISM).
- Con efectividad 1 de julio de 2011: profesores de religión, sanidad y maestros en instituciones penitenciarias, homologación y convalidación de títulos, propiedad

enplegu-erregulazioko espedienteak, urpekaritza profesionala, itsas garraioa eta estatuaren titulartasuneko artxiboa.

- 2012ko urtarrilaren 1etik aurrera: laneko eta gizarte-segurantzako ikuskaritza eta turismoa.

Kupoaren metodologiako 11. artikulua aplikaturik, egokia da abiaburu-urteko kupo likidoa berrikustea, bai eskualdaketaren ekitaldiko kupoa, baita bosturtekoaren hurrengo ekitaldietakoa zehazteko ere.

Halaber, 2007-2011rako Kupoaren Metodologiaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian ezartzen denez, EAEn Autonomiaren Aldeko eta Mendetasunari Arreta Eskaintzeko Sistema eratzeke finantza-izaerako xedapenak, Hezkuntzako Lege Organikoaren garapenerako finantza-izaerako xedapenak eta osasun-arloaren ezohiko finantziatorako xedapenak Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren akordioetan aurreikusitakoa aplikatuz zehaztuko dira.

Horri dagokionez, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak honako akordio hauek hartu ditu:

- Osasunaren ezohiko finantziazioa dela eta, 2005eko urriaren 6ko Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoaren lehenengo akordioak ezartzen duenez, 2005eko irailaren 10eko Lehendakarien Konferentzian erabakitako zerga- eta finantza-neurriak Ekonomia Itunaren sistemarekin bat etorriz aplikatuko dira Euskal Autonomia Erkidegoan.

Ondorioz, erabaki zen Estatu Administrazioak autonomia-erkidegoen eskumeneko osasun-arloko gastuak finantzatzeko ezohiko aurrekontu-zuzkidurak kupoaren minorazioaren bidez ordainduko zirela, hau da, estatu-mailara eramandako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa kupoa gutxiagotuz.

intelectual, expedientes de regulación de empleo, buceo profesional, transporte marítimo y archivos de titularidad estatal.

- Con efectividad 1 de enero de 2012: inspección de trabajo y seguridad social y turismo.

En aplicación del artículo 11 de la metodología del cupo, procede revisar el cupo líquido del año base, tanto para el cálculo del cupo del ejercicio en el que se produce el traspaso como el de los años posteriores del quinquenio.

Asimismo, la Disposición Adicional tercera de la Metodología del Cupo para 2007-2011 establece que la aplicación en la CAPV de las disposiciones de carácter financiero para la configuración del Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación y la financiación extraordinaria de la sanidad se determinará por aplicación de los Acuerdos de la Comisión Mixta del Concierto Económico.

A este respecto, la Comisión Mixta del Concierto Económico ha adoptado los siguientes acuerdos:

- En relación a la financiación extraordinaria de la sanidad, el Acuerdo Primero de la Comisión Mixta del Concierto Económico de 6 de octubre de 2005, estableció que la aplicación en el País Vasco de las medidas de carácter tributario y financiero acordadas en la Conferencia de Presidentes de 10 de septiembre de 2005 se realizaría de acuerdo con el sistema de Concierto Económico.

En consecuencia, se acordó que la participación del País Vasco en las dotaciones presupuestarias extraordinarias destinadas por la Administración del Estado a la financiación de los gastos sanitarios de competencia de las Comunidades Autónomas, se hará efectiva por minoración en el cupo, por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias elevadas a nivel estatal.

2012ko kupoan kontzeptu horrengatik aplikatu beharreko behin-behineko konpentsazioa 2.994.880 euro izan zen.

- Hirugarren akordioa: Autonomiari buruzko eta Mendekotasunari Arretarenganako Sistema (AMAS) egituratzeko Estatuaren zuzkiduretan Euskadik izango zuen parte-hartzea zehaztu zen.

Akordio horren bigarren atalean honako hau ezarri zen: AMASen erabakitako maila finantzatzera bideratutako aurrekontu-zuzkiduretan Euskadik izango duen parte-hartzea kupoaren minorazioaren bidez egingo da, hau da, estatu-mailara igotako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa kupoan gutxiagotuz.

2012rako ez zen zenbatekorik murriztu kontzeptu horrengatik, Estatuko Aurrekontu Orokorretan ez baitzen partidarik zehaztu AMASen adostutako maila finantzatzeko.

- Laugarren akordioa: Hezkuntzako Lege Organikoaren garapenerako Estatuaren zuzkiduretan Euskadik izango zuen parte-hartzea kupoaren minorazioaren bidez ordainduko zela erabaki zen, hau da, estatu-mailara igotako aurrekontu-zuzkidura horiei egozpen-indizea aplikatzearen ondorio den zenbatekoa kupoan gutxiagotuz.

2012rako 23.128.840 euroko behin-behineko kopurua gutxiagotu zen kupotik.

Beste aldetik, 2007-2011 aldirako Kupoaren Bosturtekorako Legearen 12. artikuluan ezarritakoa aplikatuz, 2012ko maiatzean, behin-behineko, 2011 urteko kupoa likidatu zen. EAEren aldeko 21.926.320 euroko aldea izan zuen likidazioak.

Dagozkion konpentsazioak eta doitzeak egin ondoren, guztira sartu beharreko kopuruan lurralde historiko bakoitzak egin beharreko ekarpena kalkulatzeko, 2012an indarrean zeuden koefiziente horizontalak aplikatu ziren. III.17 eta III.18 koadroetan jasota daude 2012 urteko hiru epeetan egindako benetako ordainketak bai eta lurralde historikoen artean nola banatu ziren ere.

La compensación provisional aplicada en el cupo 2012 por este concepto ascendió a 2.994.880 euros.

- Por el Acuerdo Tercero de la Comisión Mixta del Concierto Económico de 30 de julio de 2007 se determinó la participación del País Vasco en las dotaciones del Estado para la configuración del (SAAD).

En el apartado Segundo de dicho Acuerdo se estableció que la participación del País Vasco en las dotaciones presupuestarias destinadas a la financiación del nivel acordado del SAAD, se realizará mediante minoración en el cupo del importe que resulte por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias, elevadas a nivel estatal.

Para 2012 no se minoró importe alguno por este concepto al no haberse incluido en los presupuestos generales del estado ninguna partida para la financiación del nivel acordado del SAAD.

- El Acuerdo Cuarto de la Comisión Mixta del Concierto Económico del 30 de julio de 2007 determinó que la participación del País Vasco en las dotaciones del Estado para el desarrollo de la Ley Orgánica de Educación se hará efectiva por minoración en el cupo, por aplicación del índice de imputación a dichas dotaciones presupuestarias, elevadas a nivel estatal.

Para 2012 se minoró un importe provisional de 23.128.840 euros.

Por otra parte, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Quinquenal de Cupo para 2007-2011, en mayo de 2012 se liquidó provisionalmente el cupo de 2011, dando lugar a una diferencia a favor de la CAPV de 21.926.320 euros.

La distribución por Territorios Históricos del importe total a ingresar, después de las compensaciones y ajustes pertinentes, se realizó por aplicación de los coeficientes horizontales vigentes en 2012. Los pagos efectivos realizados en los tres plazos del año 2012 y su distribución por Territorios Históricos se recogen en los Cuadros III.17 y III.18.

2012KO KUPO LIKIDOA ORDAINTZEKO EPEAK / PLAZOS DE PAGO DEL CUPO LÍQUIDO DE 2012

000€

KONTZERTUAK CONCEPTOS	MAIATZA MAYO	IRAILA SEPTIEMBRE	ABENDUA DICIEMBRE	GUZTIRA TOTAL
2012KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2012	271.838	271.838	271.838	815.513
2012ko Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artikuluko konpentsazioak Compensaciones Artículo 6.Dos de la Ley de Cupo 2012	-15.217	-15.217	-15.217	-45.650
2012ko Arabako Konpentsazioak Compensaciones Álava 2012	-1.627	-1.627	-1.627	-4.880
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	0	0	0	0
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-7.804	-7.615	-7.710	-23.129
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-998	-998	-998	-2.995
Enplegu-Politika Aktiboen behin-behineko baliorazioa. EEZPren 4+7 Kap. Valoración provisional Políticas Activas de Empleo (cap. 4+7 SPEE)	-109.435	-106.466	-107.950	-323.851
Partehartzea EEZPren kreditu-zabalkuntzetan Participación en ampliaciones de crédito SPEE	0	-10.232	-6.760	-16.992
2012KO ORDAINDUTAKO KUPOA CUPO PAGADO 2012	136.757	129.683	131.576	398.016
2011KO KUPOAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN CUPO 2011	-21.926			-21.926

KOADROA / CUADRO III.16

2012KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA LURRALDE HISTORIKOKA
CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2012 POR TERRITORIOS HISTÓRICOS

000€

KONTZERTUAK CONCEPTOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
Koefiziente horizontalak Coeficientes horizontales	16,61%	50,48%	32,91%	100%
2012KO BEHIN-BEHINEKO KUPO LIKIDOA CUPO LÍQUIDO PROVISIONAL 2012	135.457	411.671	268.385	815.513
2012ko Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artikuluko konpentsazioak Compensaciones Artículo 6.Dos de la Ley de Cupo 2012	-7.583	-23.044	-15.023	-45.650
2012ko Arabako Konpentsazioak Compensaciones Álava 2012	-4.880			-4.880
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Hirugarren 2. Akordioa Acuerdo Tercero 2º Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	0	0	0	0
2007-7-30ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Laugarren Akordioa Acuerdo Cuarto Comisión Mixta del Concierto Económico de 30-7-2007	-3.842	-11.675	-7.612	-23.129
2005-10-6ko Eko.-Itunaren Batz. Mistoaren Lehenengo Akordioa Acuerdo Primero Comisión Mixta del Concierto Económico de 6-10-2005	-497	-1.512	-986	-2.995
Enplegu-Politika Aktiboen behin-behineko baliorazioa. EEZPren 4+7 Kap. Valoración provisional Políticas Activas de Empleo (cap. 4+7 SPEE)	-53.792	-163.480	-106.579	-323.851
Partehartzea SPPEren kreditu-zabalkuntzetan Participación en ampliaciones de crédito SPEE	-2.822	-8.578	-5.592	-16.992
2012KO ORDAINDUTAKO KUPOA CUPO PAGADO 2012	62.041	203.382	132.593	398.015
2011KO KUPOAREN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN CUPO 2011	-3.642	-11.068	-7.216	-21.926

KOADROA / CUADRO III.17

III.19 koadroan, 2002-2011 urteetako behin-behineko kupo likidoaren eta behin betiko kupo likidoaren kalkulua dago, bai eta 2012 urteko behin-behinekoarena ere.

En el Cuadro III.19 se recoge el cálculo del cupo líquido, provisional y definitivo, para los ejercicios del período 2002-2011 y el provisional para el año 2012.

BEHIN-BEHINEKO ETA BEHIN BETIKO KUPO LIKIDOA / CUPOS LÍQUIDOS PROVISIONALES Y DEFINITIVOS 2002-2012											
BEHIN-BEHINEKO KUPOA / CUPO PROVISIONAL 000€											
KONTZERTUAK / CONCEPTOS	2002 *	2003	2004	2005	2006	2007 **	2008	2009	2010	2011	2012
ABIABURU-URTEKO KUPO LIKIDOA											
CUPO LIKIDO AÑO BASE		1.090.664	1.090.664	1.090.664	1.077.505		1.648.169	1.556.251	1.556.251	1.515.822	1.466.453
Eguneratze-indizea		1,0541899	1,1267362	1,2282407	1,3482549		1,0700198	0,9443266	0,7948796	0,6740570	0,5561127
Indice de Actualización											
CUPO LIKIDOA	1.090.664	1.149.767	1.228.891	1.339.599	1.452.751	1.648.169	1.763.574	1.469.610	1.237.032	1.021.751	815.513
Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artik. Konp.											
Compensaciones art. 6.Dos Ley de Cupo	-53.042	-55.917	-59.765	-65.149	-71.515	-82.088	-87.836	-77.518	-65.250	-55.332	-45.650
Kupoari buruzko Legearen Xed. Iragankor bakarra						2.980					
Disposición Transitoria Única Ley de Cupo											
Arabako konpentsazioak	-2.996	-3.146	-3.303	-3.468	-3.642	-3.824	-4.015	-4.216	-4.427	-4.648	-4.880
Compensaciones Álava											
2007-7-30ko BBMaren Hirugarren 2. Akordioa						-14.006	-18.908	-18.848	-18.848	-18.848	0
Acuerdo Tercero 2º CMCE 30-7-2007											
2007-7-30ko BBMaren Laugarren Akordioa						-43.984	-54.924	-61.365	-59.167	-34.990	-23.129
Acuerdo Cuarto CMCE 30-7-2007											
2005-10-6ko BBMaren Lehenengo Akordioa					-36.937	-57.914	-47.833	-48.592	-79.863	-2.995	-2.995
Acuerdo Primero CMCE 6-10-2005											
Enplegu-Politika Aktiboen behin-behineko baliorazioa.										-407.099	-323.851
EEZ Pren 4+7 Kap.											
Valoración provisional Políticas Activas de Empleo (cap. 4+7 SPEE)											
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA	1.034.626	1.090.705	1.165.823	1.270.981	1.340.658	1.449.334	1.550.058	1.259.071	1.009.478	497.840	415.008
LÍQUIDO A PAGAR											
BEHIN BETIKO KUPOA / CUPO DEFINITIVO 000€											
KONTZERTUAK / CONCEPTOS	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
ABIABURU-URTEKO KUPO LIKIDOA											
CUPO LIKIDO AÑO BASE	1.090.664	1.118.634	1.118.634	1.116.329	1.105.137	1.648.169	1.793.658	1.693.627	1.693.627	1.626.780	
Eguneratze-indizea	1,0256441	1,0555442	1,1170907	1,2953845	1,4633838	1,0882733	0,7607203	0,5489278	0,7563630	0,5966094	
Indice de Actualización											
CUPO LIKIDOA	1.118.634	1.180.767	1.249.615	1.446.076	1.617.239	1.793.658	1.364.472	929.679	1.280.997	970.552	
CUPO LIKIDO											
Kupoari buruzko Legearen 6.Bi artik. Konp.	-54.403	-57.424	-60.773	-70.472	-79.612	-89.334	-67.958	-49.038	-67.569	-53.298	
Compensaciones art. 6.Dos Ley de Cupo											
Kupoari buruzko Legearen Xed. Iragankor bakarra						3.243					
Disposición Transitoria Única Ley de Cupo											
Arabako konpentsazioak	-2.996	-3.146	-3.303	-3.468	-3.642	-3.824	-4.015	-4.216	-4.427	-4.648	
Compensaciones Álava											
2007-7-30ko BBMaren Hirugarren 2. Akordioa						-13.791	-16.041	-44.139	-18.803	-18.801	
Acuerdo Tercero 2º CMCE 30-7-2007											
2007-7-30ko BBMaren Laugarren Akordioa						-38.161	-60.065	-64.798	-56.793	-31.971	
Acuerdo Cuarto CMCE 30-7-2007											
2005-10-6ko BBMaren Lehenengo Akordioa				-18.598	-39.930	-56.116	-47.518	-50.619	-79.861	-2.995	
Acuerdo Primero CMCE 6-10-2005											
Enplegu-Politika Aktiboen behin-behineko baliorazioa.										-411.090	
EEZ Pren 4+7 Kap.											
Valoración provisional Políticas Activas de Empleo (cap. 4+7 SPEE)											
ORDAINDU BEHARREKO LIKIDOA	1.061.235	1.120.197	1.185.539	1.353.537	1.494.056	1.595.675	1.168.875	716.868	1.053.543	447.750	
LÍQUIDO A PAGAR											

* 2002-2006 bosturteko oinarritzko urtea / Año base del quinquenio 2002-2006

** 2007-2011 bosturteko oinarritzko urtea / Año base del quinquenio 2007-2011

KOADROA / CUADRO III.18

3.c.2. BEZaren egokitzapena

Ekonomia Itunak Estatuaren esku uzten du, bai Zerga Berezietan, bai BEZan, inportazio-eskubideen eta inportazioarekiko kargen diru-bilketa eta kudeaketa. Horregatik BEZarengatik bildutakoaren egokitzapenak bi osagai ditu: aduanak eta barne-eragiketak.

3.c.2. El Ajuste del IVA

El Concierto Económico reserva al Estado la recaudación y gestión en general de los derechos de importación y los gravámenes a la importación en los Impuestos Especiales y en el IVA. Por ello, el ajuste a la recaudación por IVA tiene dos componentes: aduanas y operaciones interiores.

Ohiko prozedurari jarraiki, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoak ezarri baitu, Ogasun eta Finantza Sailak eta Ogasun eta Herri Administrazioen Ministerioak bat etorriz kalkulatu eta onartu zuten BEZaren doiketa, 2011ko likidazioari eta 2012ko lau hiruhilekoei zegokiena, nahiz eta azken horiek osorik kobratu ez. Hona BEZaren diru-bilketaren doiketak, Estatuarekikoak (mila eurotan):

Siguiendo el procedimiento habitual, establecido por la Comisión Mixta del Concerto Económico, el Departamento de Hacienda y Finanzas y el Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas calcularon y aprobaron de común acuerdo el Ajuste IVA relativo a la liquidación de 2011 y a los cuatro trimestres de 2012, que no fueron cobrados en su totalidad. Las cifras de los ajustes a la recaudación por IVA con el Estado fueron las siguientes (en miles de euros):

BEZ-AREN 2012KO EGOKITZAPENA, KONTZEPTUKA ETA EPEKA / AJUSTE IVA 2012 SEGÚN CONCEPTOS Y PLAZOS

000€

KONTZEPTUAK CONCEPTOS	2011ko likidaz.* Liquidación 2011	I. hiruhilekoa Trimestre I	II. hiruhilekoa Trimestre II	III. hiruhilekoa Trimestre III	IV. Hiruhilekoa** Trimestre IV	GUZTIRA TOTAL
ADUANAK / ADUANAS	24.657	142.720	114.258	148.141	155.455	585.231
BARNE-ERAGIKETAK OPERACIONES INTERIORES	151.184	141.300	78.462	63.916	55.675	490.537
GUZTIRA / TOTAL	175.841	284.020	192.720	212.057	211.130	1.075.768

*Barne hartzen da burutu gabe zegoen 2011ko BEZaren kobraketa, 138.266 mila euro, barne-eragiketei baitagokie./ Incluye el cobro del IVA pendiente de 2011 que ascendió a 138.266 miles de euros en concepto de operaciones interiores.

** 2012.ean, IV. hiruhilekoan, 171.033 mila euro geratu ziren kobratu gabe, barne-eragiketei baitzegozkien./ En 2012 quedaron pendientes de cobro en el IV trimestre 171.033 miles de euros en concepto de operaciones interiores

KOADROA / CUADRO III.19

BEZ-AREN 2012KO EGOKITZAPENA, EPEKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA AJUSTE IVA 2012 SEGÚN PLAZOS Y TERRITORIOS HISTORICOS				
	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
koefiziente horizontalak coeficientes horizontales	16,61%	50,48%	32,91%	100,00%
2011ko likidazioa / liquidación 2011	29.207	88.765	57.869	175.841
apirila / abril	47.176	143.373	93.471	284.020
uztaila / julio	32.011	97.285	63.424	192.720
urria / octubre	35.223	107.046	69.788	212.057
abendua / diciembre	35.069	106.578	69.483	211.130
GUZTIRA / TOTAL	178.685	543.048	354.035	1.075.768

KOADROA / CUADRO III.20

Hain zuzen ere, behin 2011ko abenduaren amaieran hitzartuta Rover kasuari zegokion BEZa itzultzeko epeak, apirilean jaso zen

En efecto, una vez acordados a finales de diciembre de 2011, los plazos para la devolución del IVA relativo al caso Rover, en

Zerga Agentziatik transferentzia bat, 2012ko lehen hiruhileko BEZaren doiketari eta 2011ko likidazioari zegokiena, Rover kasua zela eta ordaindu beharrekoa kenduta.

Era berean, maiatzaren bukaeran, EAEk ordaindu behar zuen kupo-epean, konpentsazio bidez kobratu zen 2011ko BEZaren doiketa, Zerga Agentziak zor zuen eta.

Urtean zehar, Estatuak atxiki egin zituen zenbateko batzuk, BEZaren doiketarengatik, eta EAEk, bere aldetik, kupoaren bitartez egin zituen konpentsazioak, halako moldez non, 2012ko abenduaren 31n, Estatuak 171.033 mila euro zor zizkion EAeri BEZaren doiketa zela eta.

Hortaz, BEZaren doiketa osoa bai 2011n bai 2012an sartu izan balitz, azken emaitza urte arteko gutxitzea izango zen (% 2,4), eta ez foru-aldundiek zenbatutako ia zortzi puntu positiboak.

2012.aren lehenengo erdian, BEZak jasan zuen gehien Estatuko krisiaren eragina, eta haren urte arteko hazkundearen tasak balio negatiboekin jarraitu zuen (-% 10aren inguruan), egindako itzulketak hazi (ekainera arte, ia % 6) eta diru-sarrera gordinak jaitsi zirelako (% 5 inguru). Osagaiei begiratzuz gero, neurritsuagoa izan zen inportazioen BEZaren gutxitzea (-% 5,7), baina beherakada halako bi izan zen, ia, barne-eragiketetan.

Ekitaldiaren erdialdea igarota, baina, pixkanakako errekupeazioa erakutsi zuen Estatuko BEZak, itzulketak mantsotzearen eta zerga-tasaren iraileko igoerak izan zuen eraginaren ondorioz (hasieran, erosketak aurreratzea, eta, gero, zerga-bilketa bera): azaroa, beraz, -% 1,9ko tasarekin itxi zen, eta datu horiek abendura estrapolatuta kalkulatu zen 4. hiruhilekoaren egokitzapena. Osagaiak aintzat hartuta, biek ala biek itxi zuten azaroa -% 1,9rekin.

abril se recibió de la Agencia Tributaria la transferencia en concepto de ajuste IVA primer trimestre 2012 y liquidación 2011, minorada en el importe a pagar por el caso Rover.

Asimismo, a finales de mayo, en el plazo que le corresponde abonar a la CAE de Cupo se cobró vía compensación el Ajuste IVA de 2011 adeudado por la Agencia Tributaria.

Durante el año se sucedieron las retenciones por parte del Estado de cantidades de ajuste IVA y las compensaciones vía cupo por parte de la CAE, de tal manera que a 31 de diciembre de 2012, el Estado adeudaba a la CAE por ajuste IVA una cantidad de 171.033 miles de euros.

Si tanto en 2011 como en 2012 se hubiese ingresado el Ajuste IVA integro, el resultado final hubiese sido de un decremento interanual del 2,4%, en lugar de los casi ocho puntos positivos que se desprenden de lo registrado por las Diputaciones Forales.

Durante la primera mitad de 2012 el IVA, fue la figura tributaria que más sufrió el impacto de la crisis en el Estado, manteniéndose su tasa de crecimiento interanual en valores negativos en torno al -10% como consecuencia del incremento de las devoluciones realizadas (hasta junio casi un 6%) al mismo tiempo que los ingresos brutos caían un 5%. Por componentes el descenso fue más moderado en el IVA importaciones (-5,7%), bajada que casi se duplicó en las operaciones interiores.

Pero pasado el ecuador del ejercicio, el IVA estatal empezó a mostrar una recuperación progresiva gracias a la ralentización de las devoluciones y al impacto de la subida de tipos en septiembre (reflejado en un principio en la anticipación de compras y después por el efecto recaudatorio propiamente dicho), que le llevó a cerrar noviembre con una tasa de -1,9%, cuyos datos extrapolados a diciembre sirvieron de base para el cálculo del Ajuste del 4º trimestre. Por componentes, ambos cerraron noviembre con un -1,9%.

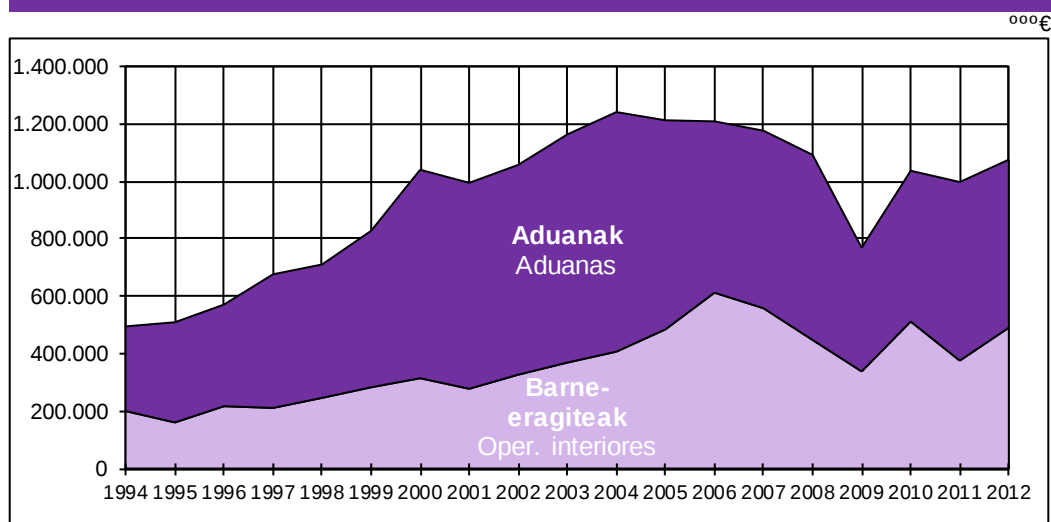
BEZ-AREN 1994-2012 ALDIKO EGOKITZAPENA, KONTZEPTUKA
AJUSTE IVA SEGÚN CONCEPTOS EN EL PERÍODO 1994-2012

000€

Urteak Años	Aduanak / Aduanas		Barne-eragiteak Oper. interiores		Guztira / Total
	000€	%	000€	%	
1994	294.973	59,6	199.969	40,4	494.942
1995	348.966	68,5	160.389	31,5	509.355
1996	353.834	62,0	217.024	38,0	570.858
1997	465.358	68,8	210.982	31,2	676.341
1998	464.466	65,4	246.050	34,6	710.515
1999	544.759	65,8	282.907	34,2	827.666
2000	725.956	69,8	314.534	30,2	1.040.490
2001	717.150	72,1	277.715	27,9	994.865
2002	730.502	69,1	326.886	30,9	1.057.388
2003	794.576	68,3	368.919	31,7	1.163.495
2004	834.288	67,2	407.012	32,8	1.241.300
2005	728.186	60,0	484.560	40,0	1.212.746
2006	596.506	49,3	612.397	50,7	1.208.903
2007	618.165	52,5	558.177	47,5	1.176.342
2008	644.468	59,0	447.734	41,0	1.092.202
2009	430.745	56,0	338.166	44,0	768.911
2010	525.052	50,6	511.941	49,4	1.036.993
2011	621.879	62,3	375.761	37,7	997.640
2012	585.231	54,4	490.537	45,6	1.075.768

KOADROA / CUADRO III.21

BEZ-AREN EGOKITZAPENAREN BILAKAERA, 1994-2012 ALDIAN
EVOLUCIÓN DEL AJUSTE IVA EN EL PERÍODO 1994-2012



GRAFIKOA / GRAFICO III.7

III.22 koadroan dago lurraldeen arteko banaketaren bilakaera (urte bakoitzeko koefiziente horizontalen arabera egin dira banaketak).

En cuanto a la distribución territorial, realizada según los coeficientes horizontales de cada año, su evolución aparece en el Cuadro III.22.

BEZ-AREN EGOKITZAPENA, LURRALDE HISTORIKOKA. 1994-2012 ALDIA
AJUSTE IVA SEGÚN TERRITORIOS HISTÓRICOS. PERÍODO 1994-2012

URTEAK AÑOS	ARABA / ÁLAVA		BIZKAIA		GIPUZKOA		EAE / CAE
	ooo€	%	ooo€	%	ooo€	%	ooo€
1994	76.369	15,43	259.052	52,34	159.520	32,23	494.942
1995	76.098	14,94	269.245	52,86	164.012	32,20	509.355
1996	84.544	14,81	306.951	53,77	179.364	31,42	570.858
1997	103.548	15,31	358.190	52,96	214.603	31,73	676.341
1998	111.337	15,67	369.326	51,98	229.852	32,35	710.515
1999	129.447	15,64	428.400	51,76	269.819	32,60	827.666
2000	166.062	15,96	533.980	51,32	340.448	32,72	1.040.490
2001	163.158	16,40	504.098	50,67	327.609	32,93	994.865
2002	175.421	16,59	530.809	50,20	351.158	33,21	1.057.388
2003	194.769	16,74	585.005	50,28	383.721	32,98	1.163.495
2004	206.428	16,63	624.995	50,35	409.877	33,02	1.241.300
2005	202.771	16,72	610.496	50,34	399.479	32,94	1.212.746
2006	197.414	16,33	613.639	50,76	397.850	32,91	1.208.903
2007	198.567	16,88	590.053	50,16	387.722	32,96	1.176.342
2008	185.128	16,95	547.193	50,10	359.881	32,95	1.092.202
2009	130.023	16,91	383.994	49,94	254.894	33,15	768.911
2010	175.356	16,91	519.948	50,14	341.689	32,95	1.036.993
2011	167.404	16,78	501.015	50,22	329.221	33,00	997.640
2012	178.685	16,61	543.048	50,48	354.035	32,91	1.075.768

KOADROA / CUADRO III.22

3.c.3. Fabrikazioaren gaineko Zerga Berezien Egokitzapenak

Aurretik onartuta zegoen prozeduraren arabera, apirilean, uztailan, urrian eta abenduan, Fabrikazioaren gaineko Zerga Bereziengatik egokitzapenak gauzatu eta kontabilizatu zituzten foru-aldundiek. Egokitzapen horien azken emaitzak -93.391 mila eurotara jotzen zuen eta foru aldundien artean banatu zen, 2012an indarrean zeuden koefiziente horizontalen arabera, hain zuzen.

Zenbateko horrek -% 57,4ko aldaketa erakusten du 2011.ean kontabilizatuarekiko, eta hau du sorburu, funtsean: Zerga Agentziak Tabako-laboreen gaineko zergan azarora arte formalizatutako bilketa-hazkundearen erritmo apalagoa, EAEn zerga

3.c.3. Los Ajustes de los Impuestos Especiales de Fabricación

De acuerdo con el procedimiento aprobado por la Comisión Mixta de Concierto Económico, en los meses de abril, julio, octubre y diciembre, se realizaron y contabilizaron por las Diputaciones Forales los Ajustes por los Impuestos Especiales de Fabricación, con el resultado final de -93.391 miles de euros, distribuido entre las Diputaciones Forales según los coeficientes horizontales vigentes en 2012.

Este importe supone una variación del -57,4% del menor ritmo de incremento recaudatorio formalizado hasta noviembre por la Agencia Tributaria en el Impuesto sobre las respecto al importe contabilizado en 2011 y se deriva fundamentalmente labores del Tabaco

berarengatik azarora arte izandako bilketa-hazkundearekiko.

respecto al incremento recaudatorio obtenido hasta noviembre por el mismo impuesto en la CAE.

2012KO FABRIKAZIOKO ZERGA BEREZIEN EGOKITZAPENAK, KONTZEPTUKA, EPEKA ETA LURRALDE HISTORIKOKA
AJUSTES IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN 2012 SEGÚN CONCEPTOS, PLAZOS Y TERRITORIOS HISTÓRICOS

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	2011ko likid. Liquid. 2011	I. hiruhilekoa Trimestre I	II. hiruhile. Trimestre II	III. hiruhile. Trimestre III	IV. hiruhile. Trimestre IV	GUZTIRA TOTAL
ALKOHOLA / ALCOHOL	4.643	9.948	7.505	8.631	5.883	36.610
GARAGARDOA / CERVEZA	1.295	3.681	2.068	4.275	3.702	15.021
HIDROKARBURUAK / HIDROC.	-68.849	-39.508	-26.454	-40.359	-52.541	-227.711
TABAKOA / TABACO	12.651	22.645	-6.598	9.363	44.626	82.687
GUZTIRA / TOTAL	-50.260	-3.234	-23.478	-18.090	1.671	-93.391
ARABA / ÁLAVA (16,61%)	-8.348	-537	-3.900	-3.005	278	-15.512
BIZKAIA (50,48%)	-25.371	-1.633	-11.852	-9.132	844	-47.144
GIPUZKOA (32,91%)	-16.541	-1.064	-7.727	-5.953	550	-30.735

KOADROA / CUADRO III.23

1998-2012 ALDIKO FABRIKAZIOKO ZERGA BEREZIEN EGOKITZAPENAK, KONTZEPTUKA
AJUSTES IMPUESTOS ESPECIALES DE FABRICACIÓN PERÍODO 1998-2012 SEGÚN CONCEPTOS

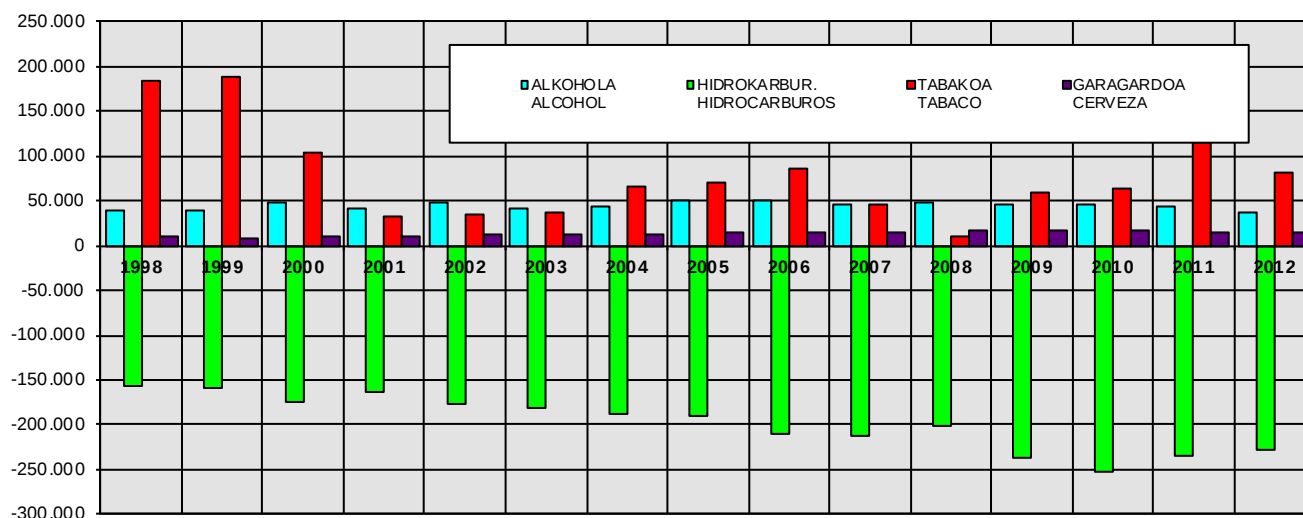
000€

URTEAK AÑOS	ALKOHOLA ALCOHOL	GARAGARDOA CERVEZA	HIDROKARBUR. HIDROCARBUROS	TABAKOA TABACO	GUZTIRA TOTAL
1998	39.312	9.959	-156.131	184.552	77.691
1999	38.729	8.948	-159.311	189.082	77.448
2000	49.273	9.988	-174.971	103.022	-12.687
2001	40.803	10.504	-163.317	32.280	-79.730
2002	48.166	12.516	-176.868	34.844	-81.342
2003	42.510	12.758	-182.015	37.871	-88.876
2004	44.606	13.350	-187.997	67.005	-63.036
2005	50.554	15.995	-189.324	70.444	-52.331
2006	50.885	15.428	-209.567	87.206	-56.048
2007	45.503	14.713	-213.427	46.267	-106.944
2008	49.174	17.145	-200.209	10.386	-123.504
2009	46.100	16.564	-237.517	60.352	-114.501
2010	45.014	16.623	-251.337	64.395	-125.305
2011	43.414	15.727	-234.432	115.956	-59.335
2012	36.610	15.021	-227.711	82.687	-93.391

KOADROA / CUADRO III.24

EGOKITZAPENEN BILAKAERA 1998-2012 ALDIAN / EVOLUCIÓN DE LOS AJUSTES EN EL PERÍODO 1998-2012

000€



GRAFIKOA / GRÁFICO III.8

EGOKITZAPENAK 1998-2012 ALDIAN, LURRALDE HISTORIKOKA AJUSTES EN EL PERÍODO 1998-2012 SEGÚN TERRITORIOS HISTÓRICOS				
URTEAK AÑOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
1998	12.174	40.384	25.133	77.691
1999	12.113	40.087	25.248	77.448
2000	-2.025	-6.511	-4.151	-12.687
2001	-13.076	-40.399	-26.255	-79.730
2002	-13.495	-40.834	-27.013	-81.342
2003	-14.878	-44.687	-29.311	-88.876
2004	-10.483	-31.739	-20.814	-63.036
2005	-8.750	-26.343	-17.238	-52.331
2006	-9.153	-28.450	-18.445	-56.048
2007	-18.052	-53.643	-35.249	-106.944
2008	-20.934	-61.875	-40.695	-123.504
2009	-19.362	-57.182	-37.957	-114.501
2010	-21.189	-62.828	-41.288	-125.305
2011	-9.957	-28.798	-19.580	-59.335
2012	-15.512	-47.144	-30.735	-93.391

KOADROA / CUADRO III.25

3.c.4. Finantza-kompentsazioak

Urriaren 25eko 29/2007 Legeak, Euskadiko Kupoak 2007-2011 bosturtekorako zehazteko

3.c.4. Las compensaciones financieras

Conforme a lo establecido en la Disposición Adicional Primera de la Ley 29/2007, de 25 de

metodologia onartzekoak, lehen xedapen gehigarrian ezartzen du 2011ko ekitaldiko behin-behineko finantza-kompentsazioak 1997ko behin-behineko kompentsazioei aldaketa-indize bat aplikatuta zehaztuko direla. Aldaketa-indizea hau izango da: fabrikazioko zerga berezietan, zerga horiek ezartzen diren lurralde osoan, 2012ko ekitaldian biltzea aurreikusten den kopurua zati 1997ko oinarriko urtean zerga-kontzeptu horiengatik biltzea aurreikusten zen kopurua.

2012an, behin-behineko finantza-kompentsazioen zenbatekoa 94.648.305 eurokoa izan zen Euskadiren alde.

octubre, por la que se aprueba la metodología de señalamiento del cupo del País Vasco para el quinquenio 2007-2011, las compensaciones financieras provisionales del ejercicio 2012 se determinaron por aplicación a las compensaciones provisionales de 1997 del índice de variación resultante del cociente entre la previsión de ingresos por Impuestos Especiales de Fabricación, en el conjunto del territorio de aplicación de dichos Impuestos, para el ejercicio 2012 y los ingresos previstos por los mismos conceptos tributarios en el año base 1997.

En el año 2012, las compensaciones financieras provisionales ascendieron a 94.648.305 euros a favor del País Vasco.

2012KO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA-KOMPENTSAZIOAK COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES PARA 2012			
000€			
Kontzeptuak / Conceptos	1997ko Aurrek. Presup. 1997	Indizea Índice	2012ko behin-behineko Provisional 2012
Alkohola / Alcohol (*)	-6.382	1,1685893	-7.457
Garagardoa / Cerveza	-1.819	1,4350291	-2.610
Hidrokarburoak / Hidrocarburos	-26.800	1,2033431	-32.250
Tabako-motak / Labores Tabaco	55.404	2,472137	136.966
GUZTIRA / TOTAL	20.403		94.648

(*) Alkohola, edari deribatuak eta tarteko produktak / Alcohol, bebidas derivadas y productos intermedios
 Zeinu negatiboa duten kompentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak, berriz, EAeren aldekoak / Las compensaciones de signo negativo son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco

KOADROA / CUADRO III.26

Horrez gain, 2012ko maiatzean 2011ko ekitaldirako behin betiko finantza-kompentsazioak kalkulatzeari ekin zitzaion. Horretarako, aldaketa-indizearen benetako balioa aplikatu zitzaion 1997ko oinarriko urteko behin betiko kompentsazioei.

Finantza-kompentsazioak, guztira, 101.805.582 eurokoak izan ziren, Euskadiren aldeko 16.165.917 euroko saldoa, alegia.

Asimismo, en el mes de mayo de 2012 se procedió al cálculo de las compensaciones financieras definitivas para 2011, por aplicación del valor real del índice de variación a las compensaciones definitivas del año base 1997.

El importe total de las compensaciones financieras ascendió a 101.805.582 euros, que dio lugar a un saldo de 16.165.917 euros favorable al País Vasco.

2011KO BEHIN BETIKO FINANTZA-KONPENTSAZIOAK
COMPENSACIONES FINANCIERAS DEFINITIVAS PARA 2011

000€

Kontzeptuak / Conceptos	1997ko behin betiko Definitivo 1997	Indizea Índice	2011ko behin betiko Definitivo 2011	2011ko behin-behineko Provisional 2011	2011ko likidazioa Liquidación 2011
Alkohola / Alcohol (*)	-5.829	1,2410393	-7.234	-7.709	475
Garagardoa / Cerveza	-1.551	1,7118955	-2.656	-2.790	135
Hidrokarburoak / Hidrocarburos	-27.095	1,2081898	-32.736	-35.380	2.643
Tabako-motak / Labores Tabaco	57.763	2,5004220	144.431	163.850	-19.419
GUZTIRA / TOTAL	23.287		101.806	117.971	-16.166

(*) Alkohola, edari deribatuak eta tarteko produktuak

/ Alcohol, bebidas derivadas y productos intermedios

Zeinu negatiboa duten konpentsazioak Estatuaren aldekoak dira eta zeinu positiboa dutenak, berriz, EAEren aldekoak
son a favor del Estado y las de signo positivo a favor del País Vasco

/ Las compensaciones de signo negativo

KOADROA / CUADRO III.27

2012rako behin-behineko finantza-kompentsazioen ordainketa eta diru-sarrerak —eta 2011ko likidazioa— 2012ko kupoa ordaintzeko maiatzeko, iraileko eta abenduako epeetan egin ziren (III. 29 koadroan jasota daude). Lurralde historikoak nola banatu ziren adierazten du III.30 koadroak.

Los pagos e ingresos de las compensaciones financieras provisionales para 2012, así como la liquidación para 2011, se hicieron efectivos en los plazos de pago del cupo para 2012 de mayo, septiembre y diciembre, según se recoge en el Cuadro III.29. Asimismo, en el Cuadro III.30 se muestra su distribución por Territorios Históricos.

2012KO FINANTZA-KONPENTSAZIOEN EPEAK
PLAZOS DE PAGO DE LAS COMPENSACIONES FINANCIERAS 2012

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	MAIATZA MAYO	IRAILA SEPTIEMBRE	ABENDUA DICIEMBRE	GUZTIRA TOTAL
2012KO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA-KONPENTSAZIOAK COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES 2012	31.549	31.549	31.549	94.648
2011KO FINANTZA-KONPENTSAZIOEN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN COMPENSACIONES FINANCIERAS 2011	-16.166			-16.166

KOADROA / CUADRO III.28

2012KO FINANTZA-KONPENTSAZIOAK. LURRALDE HISTORIKOAK
COMPENSACIONES FINANCIERAS 2012 POR TERRITORIOS HISTORICOS

000€

KONTZEPTUAK / CONCEPTOS	ARABA ÁLAVA	BIZKAIA	GIPUZKOA	EAE CAE
Koefiziente horizontalak / Coeficientes horizontales	16,61%	50,48%	32,91%	100%
2012KO BEHIN-BEHINEKO FINANTZA-KONPENTSAZIOAK COMPENSACIONES FINANCIERAS PROVISIONALES 2012	15.721	47.778	31.149	94.648
2011KO FINANTZA-KONPENTSAZIOEN LIKIDAZIOA LIQUIDACIÓN COMPENSACIONES FINANCIERAS 2011	-2.685	-8.161	-5.320	-16.166

KOADROA / CUADRO III.29